

- 1 Mensaje del CEO
- 2 Somos BHP Billiton
- 4 La comunidad es importante para nosotros
- 8 Nuestro enfoque

#### Estudio de caso

- 12 Desarrollo económico
- 18 Educación y capacitación
- 26 Medio Ambiente
- 32 Salud

- 38 Comunidades indígenas
- **44** Ayuda humanitaria ante desastres naturales

Esta publicación resume nuestro enfoque sobre el relacionamiento comunitario. Contiene casos de estudios que muestran nuesta contribución a las comunidades. Si desea más información sobre nuestro compromiso con la sostenibilidad, nuestros estándares y requisitos de desempeño, consulte nuestro Informe de Sostenibilidad en nuestro sitio de Internet www.bhpbilliton.com.



## **Nuestra Carta**

#### Somos BHP Billiton, una compañía de recursos naturales líder a nivel mundial.

Nuestro propósito es crear valor para los accionistas en el largo plazo a través del descubrimiento, adquisición, desarrollo y comercialización de recursos naturales.

Nuestra estrategia es poseer y operar activos de procesos primarios, de gran tamaño, larga vida, bajo costo y con potencial de crecimiento, diversificados por producto, geografía y mercado.

#### Nuestros Valores

#### Sostenibilidad

Situar a la salud y la seguridad en primer lugar, ser ambientalmente responsables y apoyar a nuestras comunidades.

#### Integridad

Hacer lo correcto y cumplir con nuestra palabra.

#### Respeto

Valorar la transparencia, la confianza, el trabajo en equipo, la diversidad y las relaciones de beneficio mutuo.

#### Desempeño

Alcanzar altos resultados para el negocio, utilizando al máximo nuestras capacidades.

#### Simplicidad

Concentrar nuestros esfuerzos en lo más importante.

#### Responsabilidad

Definir y aceptar la responsabilidad, y cumplir nuestros compromisos.

#### Tenemos éxito cuando:

Nuestros empleados comienzan cada día con un sentido de propósito y lo finalizan con un sentido de logro.

Nuestras comunidades, clientes y proveedores valoran su relación con nosotros.

Nuestro portafolio de activos es de clase mundial y es desarrollado en forma sostenible.

Nuestra disciplina operacional y nuestra fortaleza económica nos permiten un crecimiento futuro.

Nuestros accionistas reciben un alto retorno sobre su inversión.

shore I hackenja

Andrew Mackenzie
Chief Executive Officer

## Nuestra contribución

Creemos que, además de gestionar una compañía responsable y ética, podemos realizar una contribución más amplia a las comunidades. Tenemos el compromiso de lograr esto involucrándonos, brindado apoyo en temas importantes y fomentando el desarrollo de la comunidad en función de sus necesidades. Nuestro aporte ayuda a fortalecer a las sociedades y a crear un futuro sostenible.

Tengo el agrado de compartir con ustedes una visión general de nuestras actividades de inversión en la comunidad.

Como una de las empresas globales líderes en recursos naturales, operamos en varias comunidades alrededor del mundo. Nuestro objetivo es crear y aportar beneficios duraderos a estas comunidades así como esforzarnos por establecer con ellas relaciones significativas.

Apoyamos a las economías locales a través de iniciativas de empleo, desarrollo de infraestructura, pago de impuestos y royalties, y mediante la compra de bienes y servicios locales. Al abastecer con materias primas a los países en desarrollo, también fomentamos el desarrollo económico para mejorar los estándares de vida.

Reconocemos que, por su naturaleza, nuestras operaciones afectan el medioambiente y a las comunidades en las que operamos. Trabajamos en asociación con las comunidades donde operamos para identificar las mejores maneras de minimizar los impactos negativos y para ayudar a generar beneficios duraderos. Este compromiso nos impulsa a llevar adelante una amplia gama de iniciativas, incluidos programas de salud, educación y conservación.

El valor de Sostenibilidad de la Carta de BHP Billiton constituye la base de nuestro enfoque y garantiza que salud y seguridad son nuestra prioridad, que somos responsables con el medio ambiente y que damos apoyo a largo plazo a nuestras comunidades. Tenemos éxito cuando nuestras comunidades valoran su relación con nosotros, al mismo tiempo que logramos generar valor para nuestros accionistas.

Este Informe de Comunidad resume nuestro enfoque sobre la inversión comunitaria y destaca cómo contribuimos a nuestras comunidades a través de iniciativas de desarrollo económico, educación y capacitación, medioambiente, salud, comunidades indígenas y ayuda humanitaria ante desastres naturales. Este Informe es independiente de nuestro Reporte de Sostenibilidad anual, que entrega detalles sobre nuestros compromisos de sostenibilidad, estándares y requisitos de desempeño.

Quiero agradecer a nuestros empleados por el valioso aporte que hacen día a día. Agradezco también a las comunidades donde operamos por su colaboración y apoyo continuos, que siempre serán una parte esencial de nuestro éxito.

Esperamos continuar profundizando nuestra relación de colaboración con las comunidades que nos reciben, para dejar así un impacto duradero y positivo con miras al el futuro.

Andrew & Machengre

Andrew Mackenzie Chief Executive Officer junio 2014



## **Somos BHP Billiton**

BHP Billiton es una compañía global líder en recursos naturales. Cada día nuestros empleados extraen, procesan y comercializan muchos de los recursos naturales del mundo.

Con sede en Australia y con operaciones en 141 lugares en el mundo, estamos entre los principales productores de commodities, incluyendo mineral de hierro, carbón metalúrgico y energético, petróleo y gas convencionales y no convencionales, cobre, aluminio, manganeso, uranio, níquel y plata.

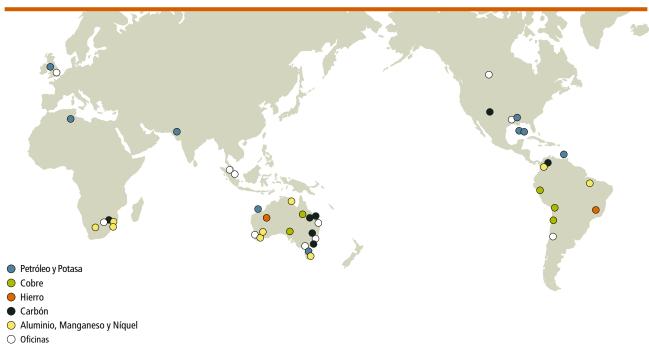
Nuestra diversificada cartera y la calidad de nuestros activos nos distinguen de nuestros pares. Estamos comprometidos con una estrategia de largo plazo que consiste en poseer y operar activos de procesos primarios, de gran tamaño, larga vida, bajo costo y con potencial de crecimiento, diversificados por producto, geografía y mercado. Esta estrategia ha dado buenos resultados a la compañía, nuestros accionistas y nuestros grupos interés durante muchos años.

Aun cuando tenemos una larga trayectoria de éxito y crecimiento, nunca los damos por sentado. Contamos con sólidos procesos de gobernabilidad; altos estándares de conducta ética y responsable; y contribuimos activamente al desarrollo de la sociedad.

No sólo nos importan los resultados en sí mismos, sino también la manera de lograrlos. Garantizar nuestra integridad y cumplir con las leyes anticorrupción es el punto de partida para todas nuestras actividades: hacer lo correcto y cumplir con nuestra palabra. *El Código de Conducta de Negocios* de BHP Billiton y las políticas internas específicas prohíben el soborno y la corrupción en todas nuestras relaciones comerciales, sin importar el país o la cultura donde trabajen nuestros empleados, y esto se extiende a nuestras inversiones en la comunidad.

La naturaleza de largo plazo de nuestros negocios nos permite construir relaciones de colaboración duraderas con nuestras comunidades. El tamaño y alcance de nuestra empresa nos permite realizar contribuciones significativas a las comunidades en las que operamos, al mismo tiempo que apoyamos el desarrollo continuo de las economías emergentes.

#### **BHP Billiton ubicaciones**





# La comunidad es importante para nosotros

Nuestra compañía contribuye ala salud y el bienestar económico de las comunidades donde operamos. Somos parte de las comunidades en donde operamos y nos esforzamos por participar activa y positivamente en la vida comunitaria.





Los principios de involucramiento, inc<mark>lusión y p</mark>articipación son la base de nuestra estrategia comunitaria. Estos principios, junto con los valores de *Nuestra Carta* y nuestro compromiso de operar con integridad, conducen nuestro afán de construir relaciones sólidas. Promovemos y vivimos estos valores en todo lo que hacemos a lo largo de todas nuestras unidades de negocios.

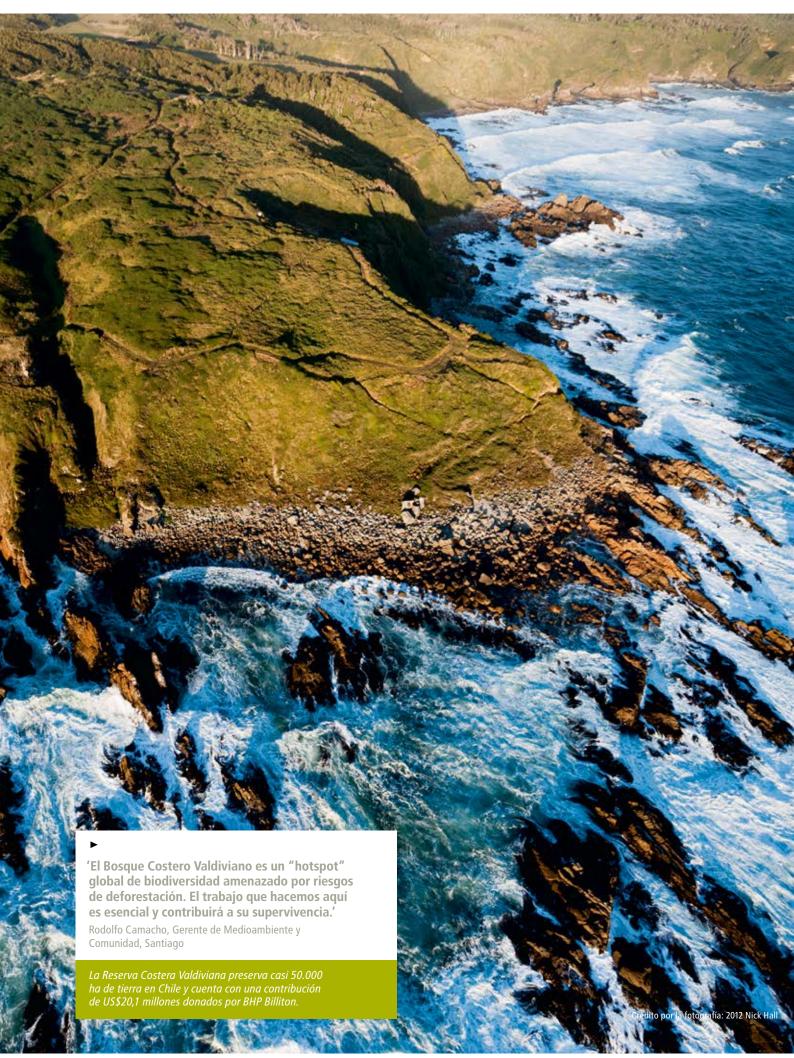
Por más de 150 años, hemos estado desarrollando y contribuyendo con industrias, comunidades a la industria, comunidades y economías alrededor del mundo. Durante nuestra larga trayectoria, siempre hemos estado comprometidos en ser un socio de valor para las comunidades que nos reciben.

La naturaleza de largo plazo de nuestro negocio nos permite construir relaciones más duraderas. Diseñamos y ejecutamos estrategias y planes de largo plazo, para nuestro negocio y en colaboración con comunidades y gobiernos.

Poniendo la salud y la seguridad en primer lugar, siendo ambientalmente responsables e invertiendo en nuestras comunidades, estamos devolviendo el apoyo que nos ofrecen a nosotros y a nuestras operaciones. A través de nuestro negocio principal y gracias a nuestras actividades de desarrollo comunitario, ayudamos a construir comunidades sólidas donde todos se pueden beneficiar.

Estamos orgullosos del papel que jugamos en el mejoramiento de la vida de las personas y en la contribución al desarrollo de las comunidades en las que operamos.







## Nuestro enfoque

Nuestra compañía invierte voluntariamente el 1% de las utilidades antes de impuestos en programas y proyectos comunitarios (calculado en función del promedio de los tres últimos años). Durante el año fiscal 2013, nuestra inversión voluntaria en la comunidad alcanzó los US\$245,8 millones en dinero en efectivo, apoyo en especies y costos administrativos.

Nuestra inversión en comunidades se realiza de tres formas: a nivel local, a través de nuestras operaciones; a nivel global, a través de nuestras organizaciones corporativas de caridad (Comunidades Sostenibles BHP Billiton y Fundación BHP Billiton); y a través de la contribución de nuestros empleados, cuyo aporte a la comunidad en tiempo y recursos es ampliado por nuestro Programa de Aportes Compartidos (Matched Giving Program).

Para que la inversión social sea efectiva, debe ser generada en base a la necesidad de las comunidades, regiones y países en los que operamos. Con eso en mente, nuestros programas:

- están basados en la investigación, lo que nos permite concentrarnos en las necesidades, prioridades y recursos existentes de cada comunidad en la que operamos;
- reconocen que los objetivos compartidos y la participación son esenciales para lograr resultados significativos;

- ▶ brindan beneficios sostenibles en el largo plazo y priorizan la generación de empleo, la capacitación, la construcción de capacidades y el desarrollo económico local;
- buscan cooperar con la comunidad, el gobierno, las organizaciones sin fines de lucro y otras empresas para aprovechar al máximo los recursos disponibles; y
- ▶ se alinean con organizaciones socias que comparten nuestros valores y tienen las habilidades, la experiencia y el conocimiento local necesarios.



La organización que ofrece desayunos a los estudiantes de la Escuela Pública Muswellbrook South ayuda a los niños a comenzar bien el día. Cuenta con el respaldo de nuestra operación de carbón Mount Arthur, en Australia.



### 56.000 horas

Durante el año fiscal 2013, nuestros empleados dedicaron voluntariamente más de 56.000 horas de su tiempo a actividades comunitarias en el marco de nuestro Programa de Aportes Compartidos (Matched Giving Program)

## 1.500 organizaciones

Durante el año fiscal 2013, apoyamos a nuestros empleados aumentando sus donaciones a más de 1.500 organizaciones de todo el mundo, a través del Programa de Aportes Compartidos

#### Inversión local acorde a la necesidad de las comunidades

La mayor parte de nuestra inversión social se realiza a nivel local, en asociación con organizaciones no gubernamentales y de tipo comunitario. Invertimos en nuestras comunidades con una visión de largo plazo para generar beneficios tangibles en el tiempo.

Aunque somos una empresa internacional, reconocemos la importancia de abordar las necesidades y prioridades de las comunidades locales, así como el valor del conocimiento local y la flexibilidad necesaria para marcar la diferencia en terreno.

Cada una de nuestras unidades de negocio diseña y ejecuta los programas a nivel local, donde nuestros especialistas comunitarios comprenden mejor las relaciones, contextos, riesgos, recursos y necesidades.

Para asegurarnos de que comprendemos plenamente a las comunidades en donde operamos, realizamos estudios de línea base y de impacto social cada cinco años. Esta información aporta datos a nuestros planes y nos ayuda a dirigir nuestros esfuerzos hacia las personas que más lo necesitan en las comunidades locales.

Nos mantenemos en estrecha comunicación con nuestros socios comunitarios para evaluar los progresos de nuestros proyectos e involucrar a los empleados cuando sea posible. Medimos la efectividad mediante la evaluación de los resultados a intervalos regulares durante la vida del proyecto.

#### Inversión global: apoyo a programas regionales y globales

Nuestras organizaciones corporativas de beneficencia, la Fundación BHP Billiton y Comunidades Sostenibles BHP Billiton, son entidades benéficas independientes creadas por nuestra compañía. Brindan apoyo a programas que se abocan a problemas regionales y globales con iniciativas de inversión enfocadas en salud, educación y gobernabilidad. Identifican y financian grandes proyectos de desarrollo sostenible en el largo plazo, con foco en los países y regiones de interés para BHP Billiton.

Nuestras organizaciones corporativas de beneficencia buscan potenciales socios que tengan la experiencia, la capacidad y la trayectoria necesaria para construir y administrar inversiones comunitarias de gran escala.

Los proyectos se concentran en tres grandes áreas:

#### Salud – promoción de la salud y el bienestar a través de:

El apoyo a programas de salud y nutrición para niños y madres, proveyendo agua potable y mejorando las prácticas sanitarias y de higiene.

### Educación – fomento de una mayor independencia económica a través de:

► El trabajo para aumentar la escolaridad y mejorar las tasas de empleo en las poblaciones más desfavorecidas, mediante el apoyo de proyectos que procuren aumentar la educación en ciencia, tecnología, ingeniería y matemática en determinadas comunidades.

### Gobernabilidad – creación de un entorno favorable a través de:

► La capacitación y apoyo a pequeños y medianos negocios y a programas de destinados a construir capacidades en gobiernos y organizaciones locales. Ello con el fin de mejorar su transparencia y responsabilidad, aumentando así su efectividad.

Las propuestas de proyectos son evaluadas para asegurarnos de que las inversiones sean apropiadas, compatibles, significativas y duraderas.



Durante los últimos cinco años, nuestros empleados han ofrecido voluntariamente su tiempo para trabajar con jóvenes jugadores de fútbol de zonas altamente vulnerables de Antofagasta, Chile, en el Club Deportivo Impacto.

^



#### Apoyo a la ciudadanía comunitaria de cada empleado

Nuestros empleados marcan una diferencia en las comunidades donde viven y trabajan al ofrecer voluntariamente su tiempo y realizar donaciones monetarias. Nosotros apoyamos y alentamos sus contribuciones a la comunidad en el marco del Programa de Aportes Compartidos, financiado por Comunidades Sostenibles BHP Billiton.

A través del Programa de Aportes Compartidos, las donaciones personales a organizaciones de beneficencia y de ayuda comunitaria son aumentadas (1+2). También se efectúa una contribución monetaria a las organizaciones comunitarias, donde nuestros empleados dedican trabajo voluntario. Esto puede incluir, por ejemplo, trabajo voluntario para una entidad de caridad, cuidado de un niño de un hogar de acogida, ayuda como árbitro o entrenador de equipos deportivos y participación en iniciativas de donación de sangre.

El Programa de Aportes Compartidos es flexible, lo que brinda a nuestros empleados la oportunidad de apoyar a las organizaciones que más les entusiasmen.

Durante 2013, mejoramos el Programa de Aportes Compartidos de modo que por cada dólar donado por nuestros empleados, nuestra empresa donará otros dos dólares a la organización de beneficencia u organización comunitaria correspondiente.

Esto hace que nuestro Programa de Aportes Compartidos sea uno de los programas de este tipo más generosos del mundo. Todos los años, cada empleado puede solicitar el aporte de la compañía por hasta \$50.000 de sus donaciones personales a las organizaciones que haya elegido.

Durante el año fiscal 2013, más de 5.700 de nuestros empleados participaron en el Programa de Aportes Compartidos y dedicaron voluntariamente alrededor de 57.000 horas de su tiempo a actividades comunitarias importantes para ellos. Las contribuciones de los empleados beneficiaron a más de 1.500 organizaciones sin fines de lucro y representaron US\$7,5 millones como parte del programa.

## Desarrollo económico

La generación de beneficios económicos y sociales duraderos para las comunidades en donde operamos es parte esencial de nuestra visión sobre la inversión comunitaria. Las comunidades saludables y dinámicas permiten que las empresas operen de forma más eficiente, y una economía próspera permite que los miembros de la comunidad contribuyan y se beneficien de diversas oportunidades en la región.

Apoyamos programas que brindan capacitación técnica y competencias laborales a miembros de nuestra comunidad para que puedan acceder a oportunidades de empleo, tanto en BHP Billiton como en otras empresas. También otorgamos oportunidades para mejorar las capacidades de empresas locales para que nos provean de bienes y servicios a nosotros y a otras compañías. Al aumentar la cantidad de compras a nivel local, también creamos oportunidades para que las empresas proveedoras locales crezcan y se diversifiquen.

#### Estudio de caso

BECSA – Centro de Apoyo a Empresas (Sudáfrica)

BMA – Programa de Compras Locales (Australia)

Programa de Proveedores de Clase Mundial

Proyecto de Minería de Arena Ba-Gaphadima (Sudáfrica)

EMPOWER – Programa para empresas (Canadá)

Fideicomiso Turtle Village (Trinidad Y Tobago)

El objetivo del centro de apoyo a empresas BECSA es fomentar el desarrollo económico sostenible. A los participantes se les ofrecen cursos para mejorar sus técnicas comerciales, y asesoramiento y recursos para fomentar el crecimiento de pequeños y medianos emprendimientos de negocios.





### Apoyo a la creación de empleo a través de empresas locales

BECSA – Centro de apoyo a empresas ► Sudáfrica

La creación de empleo es una prioridad nacional clave en Sudáfrica. El Centro de apoyo a empresas BECSA brinda apoyo mediante actividades de mentoría, mejoramiento de capacidades y apoyo general en materia de negocios a pequeños y medianos emprendimientos locales. Desde que comenzó, las empresas participantes han sido rentables y han creado nuevos empleos.

Con el respaldo de la operación BHP Billiton Carbón Energético en Sudáfrica (BECSA), el centro de apoyo a empresas BECSA comenzó sus actividades en 2010 cuando BECSA designó a Raizcorp, una empresa especializada en incubación y desarrollo de empresas, para que brindara servicio de mentoría, programas de mejoramiento de capacidades, apoyo general en materia comercial y otro tipo de asistencia a emprendimientos empresariales locales.

El Centro fue creado para ayudar a resolver el problema de desempleo en Sudáfrica, reconociendo la importancia vital que tienen las pequeñas y medianas empresas en el crecimiento económico sustentable.

El Centro brinda a los pequeños y medianos emprendimientos de todas las herramientas que necesitan, sin que tengan que incurrir en gastos. Se invita a participar a las empresas que cumplen con ciertos requisitos y, luego de una evaluación, se invita a 20 de ellas a que participen en un programa de creación de capacidades durante un período de dos años. Los participantes son evaluados regularmente para determinar si han incrementado su volmen de negocios y las oportunidades de empleo.

Desde su implementación, las empresas del programa de incubación han podido mejorar sus ingresos y crear oportunidades de empleo. Durante el período transcurrido entre febrero de 2013 y marzo de 2014, las empresas participantes en el programa continuaron su fuerte crecimiento, con un aumento total del 240%, y del 61% en la generación de empleo. Las empresas participantes también han logrado rentabilidad y han generado empleo en un país en donde la creación de trabajo es una prioridad nacional clave. Con el apoyo de Raizcorp, las empresas participantes han podido superar el desafío de acceder a financiamiento y al desarrollo de capacidades de sus empleados.

Implementación	En ejecución desde 2010
Inversión	US\$2,5 millones durante tres años

'Esta iniciativa tiene un gran valor para la comunidad de empresas locales en Sudáfrica. El país todavía registra una alta tasa de desempleo, pero con el apoyo de Raizcorp, las pequeñas y medianas empresas pueden obtener las capacidades y el apoyo que necesitan para sobrevivir y prosperar.'

Minah Zulu, propietario de Gladtidings Interiors y participante del Centro de apoyo a empresas BECSA

### **Estimulando negocios locales**

BMA – Programa de compras locales ► Australia

El programa de compras locales BMA, desarrollado por BHP Billiton Mitsubishi Alliance (BMA) en Queensland (Australia), es una asociación de cooperación entre BMA y la Corporación de Desarrollo Económico Regional Mackay Whitsunday Isaac (REDC). El programa es la primera iniciativa de su tipo en la región.

La comunicación con las empresas locales como parte del programa de compras locales BMA, cuenta con el apoyo de C-Res (Community Resourcing for the Future), como subsidiaria de REDC. El programa tiene como objetivo mejorar las capacidades de las empresas locales, lo que aporta oportunidades de desarrollo económico sostenible para pequeñas empresas locales.

Los bienes y servicios se adquieren de empresas en las comunidades locales y un sitio en Internet especialmente diseñado permite que los vendedores locales se registren y envíen sus ofertas, las cuales BMA toma en cuenta para las actividades de planificación y compras. Los fondos provenientes del programa se invierten en iniciativas de desarrollo comercial para crear mercados de abastecimiento locales más competitivos y contribuir al fortalecimiento de la economía regional.

Para marzo de 2014, 372 empresas locales habían sido aprobadas como proveedores de BMA, incluyendo 259 nuevas empresas con las que anteriormente no tenía relaciones comerciales. Esto ha generado 1.910 nuevos puestos de trabajo para las empresas locales, valorizados en US\$25 millones.

La operación de carbón BHP Billiton Mitsui (BMC) se sumó al programa en mayo de 2013, lo que amplió sus beneficios en la comunidad de Nebo. También se ha aportado US\$337.000 a la Fundación Comunitaria de Compras Locales, con 24 programas de desarrollo comercial, ya ejecutados o en progreso.

Implementación	En ejecución desde 2012
Inversión	US\$1,2 millones a la fecha

#### Fomentando la innovación

Programa de Proveedores de Clase Mundial ► Chile

Respaldado por nuestra unidad de negocios Cobre en Chile, el Programa de Proveedores de Clase Mundial desarrolla nuevas soluciones para los desafíos operativos y ambientales que enfrentan nuestras operaciones chilenas. Al mismo tiempo, el Programa capacita a estos proveedores para que puedan competir en el ámbito internacional con resultados de 'clase mundial'.

Se definieron cinco áreas prioritarias para el programa: agua, energía, HSEC (salud, seguridad, medioambiente y comunidad), capital humano y eficiencia operativa.

A diciembre de 2012, el programa incluía a 36 proveedores con un total de 43 proyectos. Estos proveedores daban empleo a más de 5.000 personas y sus ventas combinadas sumaban US\$400 millones.

El programa ha permitido a los proveedores involucrados alcanzar significativos avances, como el caso de Tesra y su socio tecnológico, Sixth Sense Processware, que redujeron el consumo de electricidad por tonelada de cobre en la planta de electro-obtención de Spence en un 2% a través de un sistema automatizado de escaneo que detecta cortocircuitos y ayuda a los operadores a solucionarlos.

Otro proveedor, Prodinsa, desarrolló una solución que aumentó la vida útil de los cables de las palas electromecánicas en Escondida en más de un 40%. Con ventas anuales por US\$50 millones y 200 empleados, Prodinsa es uno de los proveedores más importantes del programa y sus exportaciones ya representan aproximadamente el 50% de sus ventas. Power Train Technologies (PTT) mejoró significativamente sus estándares de salud y seguridad y obtuvo una certificación del gobierno como centro de investigación y desarrollo.

El programa de proveedores de clase mundial fue adoptado por Codelco, la empresa estatal de producción de cobre de Chile, en 2011 con 11 proyectos de innovación. Para diciembre de 2012, se estima que los proyectos de innovación en desarrollo alcanzaron un valor neto real de US\$121 millones.

A medida que desarrollan sus proyectos de innovación, los participantes en el Programa de Proveedores de Clase Mundial reciben apoyo de consultoría en materia de gestión, gobernabilidad corporativa, planificación estratégica y marketing.

Implementación	En desarrollo desde 2009
Inversión	US\$50 millones a la fecha

#### Apoyo a empresas sostenibles

Proyecto de minería de arena **Ba-Gaphadima** ► Sudáfrica

Apoyado por nuestra operación de manganeso en Sudáfrica e implementado por la comunidad local, el proyecto de minería de arena fue concebido para desarrollar las capacidades de la comunidad del entorno de nuestra mina Hotazel en Sudáfrica y proveer a sus habitantes de un medio de subsistencia. El proyecto fue implementado ante el desempleo crónico y el bajo nivel de educación de la comunidad local.

El proyecto ha ayudado a la comunidad local a crear un medio de subsistencia sustentable desarrollando legalmente los depósitos de arena de alta calidad en la zona. También ha ayudado a la comunidad local a adquirir las licencias mineras necesariasy crear una empresapara extraer y comercializar la arena. Esto ha incluido el apoyo en la creación de un plan de negocios sostenible, la creación de capacidades de gestión en personas de la comunidad y la compra de vehículos para utilizar en las operaciones.

El proyecto ha permitido crear 11 empleos permanentes y 44 temporales en la comunidad. Los ingresos anuales del proyecto ascienden actualmente a más de US\$140.000 y la empresa es autosustentable.

Los empleos e ingresos generados por el proyecto han logrado su objetivo y han permitido la creación de un fondo de desarrollo comunitario, enfocado en la educación. El proyecto también ha puesto fin a las actividades ilegales de minería de arena en la zona.

Implementación	En desarrollo desde 2008 y actualmente autosustentable
Inversión	US\$600.000 durante cinco años



### **Creando oportunidades** de negocios en comunidades indígenas

EMPOWER – Programa para empresas ► Canadá

Con el apoyo de nuestro proyecto Jansen Potash en Saskatoon (Canadá), el programa para empresas EMPOWER fue fundado en asociación con Ideas Inc. (una empresa dedicada a brindar servicios integrales de incubación de empresas) para fomentar una cultura de emprendimiento y diversificación económica entre las comunidades First Nations and Métis, y preservar, al mismo tiempo, sus valores como cultura. El objetivo de EMPOWER es ayudar a desarrollar 50 nuevas y actuales empresasen un plazo de cinco años, desde empresas que necesitan identificación y planificación hasta viabilidad financiera y operativa. El programa apoyará este objetivo a través de iniciativas de capacitación, entrenamiento y mentoría. Además, el programa está buscando aumentar la cantidad de empleadores de First Nations and Métis, diversificando así la economía aún más y aumentando el potencial de ganancias/ingresos netos de los participantes y empleados.

De las primeras 10 empresas del programa, 7 aún siguen participando. Una empresa llamada 'Tatanka Boutique' que vende artesanías, ropa, artículos de joyería y productos para bebés de First Nations, fue inaugurada en Regina en abril de 2013. Otra empresa, 'Shopindigenous.ca', que fue creada para promover la venta de productos desarrollados por los artesanos de First Nations and Métis, fue inaugurada en septiembre de 2013. Otras tres empresas están recibiendo apoyo en desarrollo comercial y otras dos se encuentran en fase de planificación.

A octubre de 2013, el programa había recibido un total de 24 solicitudes y había atraído a más de 80 participantes a cinco eventos promocionales a través de Saskatchewan.

Implementación	En ejecución desde 2012
Inversión	CA\$250.000 durante cinco años



#### Desarrollo del ecoturismo

Fideicomiso Turtle Village ► Trinidad y Tobago

BHP Billiton en Trinidad y Tobago es el patrocinador privado y fundador del Fideicomiso Turtle Village. El Fideicomiso Turtle Village fue establecido en 2007 con el doble objetivo de ayudar a las comunidades de Trinidad y Tobago a desarrollar un mercado de ecoturismo más robusto y generar empleo local sostenible utilizando como catalizador las actividades de avistamiento y preservación de tortugas.

Anteriormente, el avistamiento de tortugas había sido una importante atracción turística que, sin embargo, no estaba dejando demasiados beneficios para la comunidad.

El Fideicomiso fue establecido como un esfuerzo colaborativo entre BHP Billiton y cinco grupos de la comunidad: Nature Seekers, Fishing Pond Turtle Conservation Group, Grande Rivière Nature Tour Guide Association, Save our Sea Turtles Tobago y Matura to Matelot Network. En 2013, el Fideicomiso ya incluía 21 grupos de la comunidad.

El fideicomiso es supervisado por una junta compuesta por líderes de la comunidad, representantes de organizaciones medioambientales no gubernamentales y profesionales del sector público y privado. En un esfuerzo por mejorar el desarrollo general de las comunidades, el Fideicomiso también ha comenzado a establecer vínculos con otros sectores, tales como los de agricultura, pesca, gastronomía, cultura y hotelería. Además, el Fideicomiso ha abierto un centro de visitas en Valencia, al norte de Trinidad, y ha implementado un programa nacional para el control de las tortugas, que tiene el objetivo de proteger y preservar a las tortugas y sus huevos.

En 2012, el Fideicomiso Turtle Village recibió el premio nacional Green Leaf, de la Autoridad de Supervisión Medioambiental, por sus esfuerzos de conservación y también recibió un financiamiento de US\$4 millones del Programa de Fondo Ecológico del Gobierno para ampliar su trabajo. En 2012, el Fideicomiso también se asoció con la Autoridad de Supervisión Medioambiental para organizar el Primer Simposio Nacional de Tortugas Marinas del país. Además, el Fideicomiso fue decisivo para que cinco especies de tortugas marinas que anidan en Trinidad y Tobago fueran declaradas como especies protegidas.

Implementación	En ejecución desde 2007
Inversión	US\$850.000 a la fecha

## Educación y capacitación

La educación tiene beneficios directos para la participación económica, la salud y el bienestar, y mejora el acceso a oportunidades de empleo y negocios en las comunidades. Simultáneamente, aumenta la disponibilidad de empleados técnicamente calificados, los cuales son esenciales para el éxito de nuestra compañía en el largo plazo.

Creemos que el aprendizaje continuo a lo largo de la vida, tanto en el colegio como fuera de él. A nivel interno, invertimos en oportunidades de desarrollo profesional para nuestro personal a través de programas de pasantías, capacitación práctica y acceso a estudios superiores.

En nuestras comunidades apoyamos iniciativas de educación temprana y programas para padres; trabajamos con departamentos gubernamentales para mejorar la educación en comunidades remotas y rurales; brindamos respaldo a programas de mentoría y tutoría; ofrecemos becas a estudiantes para que cursen educación secundaria y superior; brindamos programas prácticos de alfabetización y conocimientos aritméticos básicos en el trabajo; y generamos oportunidades para el desarrollo de las capacidades de las empresas locales.

Las becas son un elemento importante de nuestra estrategia de inversión en educación. Las becas en educación secundaria abren una amplia gama de oportunidades de empleo y desarrollo. Las becas universitarias están fundamentalmente dirigidas a estudiantes de ciencia, tecnología, ingeniería y matemática.

#### Estudio de casos

Programa de incubación de estudiantes Hotazel (Sudáfrica)

'Try Time!' (Australia)

Premios de Ciencia e Ingeniería BHP Billiton 2014 (Australia)

Consejo Australia/China Universidad de Pekín (China)

Instituto de Recursos Sostenibles del University College de Londres (Reino Unido) Proyecto Warrae Wanni Pathways to School (Australia)

Programa de Educación para Niñas (Pakistán)

Programa Plan de Apoyo Educativo (Colombia)

Programa Oportunidades de Empleo para la Reinserción de Reclusos (Australia)

Museo Chileno de Arte Precolombino 'Chile antes de Chile' (Chile)

En la escuela Meyerton High School, en Sudáfrica, hemos apoyado las obras de actualización del laboratorio y biblioteca. Los alumnos cuentan ahora con recursos adicionales para mejorar su educación.





### Creación de oportunidades locales para el aprendizaje

Programa de incubación de estudiantes Hotazel ► Sudáfrica

El programa de incubación de estudiantes Hotazel cuenta con el apoyo de nuestra mina de manganeso en Hotazel (HMM), en la Provincia Septentrional del Cabo en Sudáfrica. Este programa busca abordar los desafíos educativos de la comunidad como una manera viable de salir del ciclo de la pobreza.

HMM y el Departamento de Educación de Sudáfrica se han asociado para trabajar junto a una organización nacional no gubernamental (Star Schools, el proveedor elegido del Fideicomiso para la Educación Complementaria) para desarrollar un programa que aborde los desafíos educativos que enfrenta la comunidad local en el municipio Joe Morolong, en la Provincia Septentrional del Cabo en Sudáfrica.

El programa busca mejorar las oportunidades de aprendizaje de los niños a través clases adicionales a los alumnos de los grados 10, 11 y 12 que asisten a escuelas secundarias locales. Estos estudiantes son seleccionados de escuelas en situación de desventaja, donde el proceso de aprendizaje se ve afectado por carencias en las instalaciones y en los recursos de apoyo.

El objetivo inicial del programa fue aumentar al 100% la tasa de promoción de los estudiantes matriculados y al 50% el porcentaje de estudiantes que logra ingresar a la universidad, a diciembre de 2011. La contratación de educadores altamente capacitados que trabajan a tiempo parcial para ofrecer apoyo intensivo es fundamental para el éxito del programa. Este invaluable apoyo ayuda a facilitar y a aumentar las capacidades entre los hogares de la comunidad, fomentando mejoras en el empleo y brindando un camino viable para salir del ciclo de la pobreza.

En 2013, hubo más de 400 jóvenes inscritos en el programa. Entre 2009 y 2011, el desempeño de los estudiantes fue consistentemente más alto que el promedio del distrito o provincia. En 2011, la tasa de promoción de estudiantes matriculados a nivel nacional fue del 70,2%. La tasa de promoción del programa fue del 100%, superando las tasas de promoción nacional en todas las categorías: matemática, ciencia y la cantidad de estudiantes que ingresaron a la universidad.

Implementación	2009 a 2014
Inversión	Incubadora de estudiantes HMM (fases 1 y 2), US\$1,1 millones durante seis años Incubadora de estudiantes (julio de 2012 a diciembre de 2014), US\$625.000 durante dos años y medio

### El ejemplo de los deportistas promueve un estilo de vida saludable y educación

'Try Time!' ► Australia

'Try Time!' es una iniciativa de nuestra operación en Cannington, el equipo North Queensland Cowboys de la liga de rugby y el Departamento de Educación de Queensland. Esta iniciativa fue creada como una manera de abordar las diferencias entre las oportunidades disponibles para estudiantes escolares de zonas urbanas y aquellos que viven en áreas regionales y remotas del norte de Australia.

'Try Time!' permite que reconocidos deportistas visiten las escuelas para impartir educación social. Los módulos han sido desarrollados por expertos en temas tales como consejos para evitar el bullying, la seguridad en Internet, el trabajo en equipo y el liderazgo, y los estilos de vida saludables.

Ha crecido hasta transformarse en un aspecto fundamental del currículo escolar y ha llegado aproximadamente al 20% de las escuelas que se ubican desde las islas de Torres Strait al norte de Australia, hacia el oeste en las comunidades indígenas de Camooweal y hacia el sur en Longreach.

Desde su lanzamiento en 2008, el programa también ha beneficiado a casi 20.000 estudiantes de 70 escuelas primarias y secundarias de la región de Queensland con mensajes positivos sobre salud, estilo de vida y educación.

En sus comentarios sobre el programa, las escuelas han destacado mejoras en la conducta y la asistencia, aumento en la participación de los estudiantes, aumento en la participación de las escuelas y permanencia de todas las escuelas participantes. El programa también ha influido en otras iniciativas, como la nueva campaña nacional contra el bullying de la Liga Nacional de Rugby.

Implementación	En ejecución desde 2008
Inversión	US\$154.000 anuales



### Reconocimiento a la innovación e investigación

Premios de Ciencia e Ingeniería BHP Billiton 2014 ► Australia

Los Premios de Ciencia e Ingeniería BHP Billiton son los premios a las actividades escolares de ciencias más prestigiosos de Australia. Desde su lanzamiento en 1981, los Premios son fruto de una asociación entre BHP Billiton CSIRO (una de las principales organizaciones de investigación científica de Australia) y la Asociación de Profesores de Ciencia de Australia.

Los premios son un reconocimiento a jóvenes que han llevado adelante proyectos prácticos de investigación que muestran enfoques innovadores, y también reconocen los aportes más importantes de los profesores de aula a la educación científica.

Además de premios en efectivo, los dos estudiantes ganadores reciben la oportunidad de competir en la Feria Internacional de Ciencia e Ingeniería (ISEF) en Estados Unidos. La ISEF reúne a más de 1.000 de las mentes científicas más brillantes del mundo para competir en una de las celebraciones preuniversitarias de ciencia más importantes a nivel mundial.

Muchos estudiantes afirman que el haber podido competir por los premios fue uno de los eventos más importantes de sus carreras científicas. Su participación en los premios estimula su sed de conocimiento y, en otros casos, es el punto de partida para posibles carreras en el campo de la ciencia y la ingeniería. Los premios que se otorgan a los profesores les permiten distinguirse como educadores con habilidades especiales para inspirar a sus alumnos.

Implementación	Se realiza desde 1981
Inversión	US\$1,2 millones durante tres años

'La ciencia es muy amplia y abarca una variedad de áreas diferentes. Aprendí que todas las áreas son muy interesantes, pero debemos combinarlas cada vez más para beneficiar a la humanidad.'

Michael McLure, Biloela QLD

'Lo más importante que aprendí durante este campamento es que la ciencia no se limita al laboratorio; tiene una variedad de ramas y aplicaciones.'

Angela Liao, ACT

#### Una asociación académica en crecimiento

Consejo Australia/China de la Universidad de Pekín ► China

En 2011, anunciamos el financiamiento de la nueva Cátedra de Estudios Australianos de la Universidad de Pekín, en Beijing, en asociación con el Consejo Australia/China del Departamento de Asuntos Exteriores de Australia (ACC).

Se trata del primer académico australiano de alto perfil con financiamiento privado en China, y es parte de la creciente relación académica entre ambos países. Responde a la necesidad crucial de aumentar la cooperación y es un reflejo de los pasos concretos que se han dado para fortalecer los vínculos bilaterales. También refleja el hecho de que nuestra compañía entiende la naturaleza global de los desafíos que enfrentan nuestras comunidades.

El objetivo específico de la cátedra es mejorar las oportunidades de investigación y educación entre ambos países y fortalecer la comprensión mutua de temas sociales, políticos y económicos. También mejorará el perfil y comprensión de Australia en China, al coordinar y facilitar el intercambio entre académicos y estudiantes en la Universidad en Pekín.

La cátedra también brindará dirección académica a una red de más de 30 Centros de Estudios Australianos en universidades metropolitanas y regionales de China. Además de financiar la Cátedra de Estudios Australianos, todos los años también financiamos 25 becas en la Graduate University of Chinese Academy of Sciences (GUCAS) en Beijing. También hemos sido un patrocinador del Programa Ejecutivo de Capacitación sobre Políticas Públicas Globales de la Universidad de Pekín, Beijing, desde 2003.

El primer encargado de la Cátedra de Estudios Australianos de BHP Billiton en la Universidad de Pekín, el profesor David Walker, de la Universidad Deakin de Melbourne, asumió su cargo en febrero de 2013.

Implementación	2011 a 2016
Inversión	AU\$600.000 anuales más AU\$450.000 para becas vinculadas a estudios australianos

'Al financiar la Cátedra, BHP Billiton ha creado una oportunidad ideal para vincularse con la comunidad de estudios australianos en China. No hay nada mejor que estar en el lugar... los vínculos más fuertes y sólidos se crean a través del contacto diario y del trabajo en conjunto.'

Profesor David Walker, encargado de la Cátedra de Estudios Australianos de BHP Billiton de la Universidad de Pekín



### Investigación sobre el uso sostenible de los recursos naturales

Instituto de Recursos Sostenibles del University College de Londres ► Reino Unido

Con el apoyo de nuestra organización Comunidades Sostenibles BHP Billiton, el Instituto de Recursos Sostenibles del University College de Londres ha establecido un centro de formación e investigación doctoral sobre el uso sostenible de los recursos naturales.

El Instituto se distingue por su excelencia en materia de investigación y su influencia en políticas de alto nivel. Se vincula con una amplia gama de socios y grupos de interés para asegurar que sus investigaciones tengan el mayor impacto posible.

Su objetivo es transformarse en la institución de referencia a nivel mundial en cuanto a la comprensión de los 'límites medioambientales' o 'fronteras planetarias' vinculadas a los diferentes recursos. El Programa de Formación Doctoral sobre el Uso Sostenible de Recursos y Medioambiente comenzó en 2012-13. Los estudiantes desarrollarán indicadores sólidos de sostenibilidad en diversos temas medioambientales y procurarán que estos indicadores ganen aceptación entre los encargados de estadísticas oficiales, responsables de formulación de políticas y funcionarios públicos.

Durante el año lectivo 2012-13 se lanzó una nuevo Magister en Economía y Políticas Energéticas y Medioambientales (MSc en EPEE). Este nuevo curso brinda a los estudiantes el conocimiento esencial que necesitan para comprender, analizar y gestionar las interacciones entre medioambiente, recursos y economía.

El Instituto continúa desarrollando su programa de participación y difusión al público con una variedad de eventos para estudiantes, docentes y público en general, incluida la Serie de Simposios sobre Grandes Desafíos, un foro que reúne a investigadores y grupos de interés para tratar temas que preocupan a nivel mundial.

Implementación	2011 a 2016
Inversión	US\$5 millones durante cinco años



### Acceso a educación inicial de calidad

Proyecto Warrae Wanni Pathways to School ► Australia

El proyecto Pathways tiene como objetivo derribar las barreras entre las comunidades indígenas y no indígenas en Muswellbrook y crear oportunidades de aprendizaje para los niños antes de el kinder. A sólo dos años de haber comenzado, el proyecto ha mejorado los indicadores de aprendizaje y el nivel de participación de las familias.

Con el apoyo de nuestra operación de carbón en New South Wales y conducido por la escuela Muswellbrook South Public School, el proyecto Warrae Wanni Pathways to School ha sido diseñado para ayudar a los niños preescolares en situación de desventaja, incluidos aquellos que provienen de comunidades Aborígenes y Torres Strait Islander (ATSI). Se les provee educación inicial de calidad y servicios esenciales, como evaluaciones de audición, visión, y terapia ocupacional y del habla. El proyecto combina varias áreas de trabajo comunitario de nuestra compañía (educación, salud y desarrollo local), que son elementos fundamentales para fortalecer a la sociedad en general.

El programa busca derribar las barreras entre las comunidades indígenas y no indígenas en Muswellbrook y mejorar diversos indicadores de calidad de vida.

El objetivo más importante del proyecto es generar oportunidades de aprendizaje para los niños antes de que ingresen al kinder y ayudarlos a que mejoren sus resultados académicos a medida que crecen. El proyecto alienta a los padres a valorar la educación dándoles oportunidades para que se involucren con sus hijos, con otras familias y con los servicios de apoyo de la comunidad.

Aunque el proyecto funciona hace tan sólo dos años, ya está produciendo resultados, entre ellos una mejora en los indicadores de aprendizaje de los niños, una mayor participación de las familias y un mejor acceso a los servicios esenciales.

El proyecto ha recibido un amplio reconocimiento debido a sus aportes para mejorar los resultados educativos en las comunidades de niveles socioeconómicos más bajos. En 2013, el proyecto recibió el Premio a las Asociaciones Escolares y Comunitarias de los Premios Nanga Mai, los cuales celebran la innovación, la excelencia y los logros en la educación aborigen.

Rebecca Langdon, directora de la escuela Muswellbrook South Public School y principal impulsora del proyecto, fue premiada con una beca universitaria para investigar la educación y los pueblos indígenas de Canadá.

Implementación	2012 a 2015
Inversión	AU\$300.000 durante tres años

'Estamos cerrando la brecha y marcando una diferencia en las vidas de nuestros niños y sus familias. Hemos plantado las semillas y estamos comenzando a cosechar los beneficios de apoyar a los padres y sus niños. Las semillas están comenzando a crecer!'

Rebecca Langdon, directora de Muswellbrook South Public School

### La cooperación con la comunidad mejora los resultados escolares

Programa de Educación para Niñas ► Pakistán

El Programa de Educación para Niñas trabajó con la comunidad local de Dadu para evaluar la educación en el área y encontró carencias en la cantidad de escuelas y docentes capacitados. Para mejorar los índices de alfabetización y resultados educativos en Dadu, nuestro proyecto en Zamzama, Pakistán, financia el funcionamiento de 12 escuelas para niñas.

El Programa de Educación para Niñas es apoyado por nuestro proyecto de gas Zamzama, en Pakistán, y es dirigido por tres organizaciones no gubernamentales: Village Shadabad Organization (VSO), Child Development Organization (CDO) y Sujag Sansar Organization (SSO).

El programa fue lanzado en 2001 luego de una exhaustiva evaluación y fase de consultas con la comunidad local sobre la situación de la educación en Dadu (Pakistán). Durante la evaluación se determinó que la zona no tiene una cantidad suficiente de escuelas o docentes adecuadamente capacitados y que las normas socioculturales y presiones económicas limitan el compromiso de algunas familias con la educación de sus hijos, especialmente las niñas.

En respuesta, Zamzama decidió contribuir a cinco escuelas para niñas, apoyando a VSO y CDO a asumir la responsabilidad de su funcionamiento, dada la experiencia y el conocimiento de estas organizaciones en el sector educativo. Este tipo de cooperación refleja la manera en que abordamos nuestras actividades de inversión comunitaria: reconociendo que los expertos locales tienen el mayor impacto en sus comunidades.

Desde 2001, Zamzama ha aumentado constantemente su apoyo, y actualmente financia los costos de funcionamiento de 10 escuelas primarias y dos escuelas elementales en Dadu.

Desde su implementación en 2001, las tasas de alfabetización y matrícula han aumentado. En 2013, más de 1.300 estudiantes se matricularon en 12 escuelas, incluidos 392 niños y 962 niñas. El programa ha dado empleo a 66 personas desde su lanzamiento, y este número continúa creciendo.

Los Comités de Gestión de Escuelas (SMC) monitorean el buen funcionamiento y operación de las escuelas establecidas. Actualmente, existen 12 comitésde gestión de escuelas compuestos por residentes de la zona, personal de las ONG a cargo y profesores-que fomentan una mayor participación

En 2004, estos comités también fundaron una organización de voluntarios que ofrece asistencia financiera a familias que no pueden costear los libros y uniformes.

Implementación En ejecución desde 2001

US\$2 millones (2001 y continúa en la actualidad) Inversión



### Creando un futuro mejor para los niños

Programa de Plan de Apoyo Educativo (PAE) ► Colombia

El Plan de Apoyo Educativo (PAE) cuenta con el apoyo de los empleados de nuestra operación Cerro Matoso en Colombia y los empleados de sus tres fundaciones (Fundación San Isidro, Fundación Panzenú y Fundación Educativa Montelíbano). Las contribuciones voluntarias que los empleados hacen al plan son igualadas con fondos que aporta Cerro Matoso.

El PAE brinda ayuda educativa y apoyo institucional para mejorar el desempeño escolar de los niños y jóvenes más vulnerables provenientes de aquellas familias con menos ingresos en las comunidades de Alto San Jorge, Córdoba (Colombia).

El PAE fue creado por los empleados de Cerro Matoso que identificaron la necesidad de mejorar el desempeño escolar y finalmente la cantidad de profesionales jóvenes en la zona. El PAE brinda apoyo adicional a aquellos que obtengan los mejores resultados en el sistema de educación pública antes de ingresar a la educación superior. También ofrece becas para estudiantes universitarios.

En sus 13 años de existencia, el PAE ha ayudado a 529 familias a dar un mejor futuro a sus hijos. Entre aquellos que reciben asistencia hubo 230 alumnos de escuelas elementales y secundarias y 110 graduados de la escuela secundaria. Además, 24 estudiantes universitarios han recibido asistencia, 16 de los cuales han logrado graduarse en profesiones tales como ingeniería eléctrica, medicina veterinaria, bacteriología, música, ingeniería de sistemas, medicina e ingeniería industrial.

El PAE también brinda capacitación y asesoramiento, y ya son 250 los padres que han participado en los talleres anuales 'Escuela para padres', 452 los niños que han participado en talleres y orientación sobre principios y valores, y 498 los jóvenes que han recibido capacitación y orientación de tipo vocacional.

En ejecución desde 2000 Implementación US\$55.000 anuales Inversión

'Si no hubiéramos tenido el apoyo del PAE, no sé si podría haber llegado a ser un profesional; he logrado mi sueño de ser ingeniero gracias a este fantástico programa.'

David Sáez, de Montelíbano, quien se benefició del PAE durante su educación secundaria y hoy es ingeniero en salud y medioambiente

### Una vida mejor gracias a la capacitación

Programa de Oportunidades de Empleo para la Reinserción de Reclusos (PREOP) ► Australia

El Programa de Oportunidades de Empleo para la Reinserción de Reclusos (PREOP) cuenta con el apoyo de nuestra operación Olympic Dam en South Australia. Las conversaciones entre Olympic Dam y el Departamento de Servicios Correccionales de South Australia resultaron en la implementación de un programa que permite que reclusos de baja peligrosidad reciban la oportunidad de desarrollar habilidades en la industria minera y, una vez en libertad, comiencen a trabajar en determinados roles en Olympic Dam. El programa cuenta con el financiamiento conjunto de BHP Billiton, el Departamento de Empleo y el Departamento de Servicios Correccionales.

Desde su lanzamiento, 54 reclusos de baja peligrosidad han participado en PREOP y 31 de ellos han logrado conseguir empleo. Pese a que el 57% de los graduados lograron conseguir empleo, únicamente el 40% continúa trabajando en Olympic Dam. A pesar de este bajo porcentaje de retención, la compañia reconoce que el programa PREOP brinda a esos miembros de la sociedad que necesitan un fuerte apoyo, una segunda oportunidad para reinsertarse en la comunidad.

El programa ha tenido éxito en cambiar vidas y reducir los porcentajes de reincidencia en nuestras comunidades, con un significativo efecto en cadena. Prueba de esto es que el director general de la Prisión de Puerto Augusta informa que South Australia registra un promedio de reincidencia de 32 por cada 100 reclusos liberados, mientras que para el programa PREOP dicha proporción es de tan sólo 5 reincidentes por cada 100 prisioneros liberados.

Implementación	En ejecución d esde 2009
Inversión	AU\$36.000 anuales

'Este programa me ha ayudado a ver que lo que antes era imposible ahora es verdaderamente posible'.

Reciente participante en PREOP

### Un reconocimiento a la cultura y a la historia indígenas

Museo Chileno de Arte Precolombino 'Chile antes de Chile', Cobre, ► Chile

Hace aproximadamente 10 años, BHP Billiton Escondida comenzó una asociación con el Museo Chileno de Arte Precolombino en Santiago. El objetivo era buscar oportunidades para lograr que la población chilena tuviera un mayor acceso al rico patrimonio indígena del país. Esta relación se profundizó y tuvo como resultado la creación de un espacio llamado 'Chile antes de Chile', que incluye una colección de importantes piezas que representan las diferentes culturas que han vivido en Chile por 15.000 años.

La exhibición 'Chile antes de Chile' busca fortalecer la identidad nacional a través del fomento del conocimiento y de la valorización de los pueblos indígenas; promover la diversidad; destacar la importancia del patrimonio cultural; y contribuir con la creación de relaciones saludables y auténticas con las comunidades indígenas de Chile. El proyecto también incluyó la preparación de un catálogo de los vastos archivos del museo y el desarrollo de un programa integral de participación de la comunidad, a través de la presentación de historias que dignifican y reconocen a los habitantes originarios del país.

El proyecto completo fue posible gracias a una asociación pública-privada entre BHP Billiton Escondida y una fundación familiar privada, en cooperación con la Municipalidad de Santiago y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. El museo mejorado incluye una renovación de los anteriores espacios de exhibición y la construcción de una nueva sala, depósitos y laboratorios a nivel subterráneo, con un total de más de 800m². En tan sólo cuatro meses, más de 20.000 personas han visitado el museo, incluyendo grupos escolares.

El proyecto forma parte de un esfuerzo público más amplio para reconstruir el centro histórico de la ciudad de Santiago. Carlos Aldunate, director del museo, cree que 'responde a una urgente necesidad de que los chilenos reconozcamos nuestra identidad y diversidad cultural'. La exhibición ha permitido que los chilenos se conecten con su rica historia indígena y muestra el aporte que los pueblos originarios han hecho al tejido cultural de la sociedad chilena.

Implementación	2009 a 2014
Inversión	US\$17 millones









### Protegiendo la biodiversidad para generaciones futuras

**Bush Blitz** ► Australia

Con el apoyo de Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC), Bush Blitz es una innovadora asociación entre el Gobierno de Australia, BHP Billiton y Earthwatch Australia cuyo objetivo es el descubrimiento de especies. El objetivo de Earthwatch Australia es buscar la participación de personas de todo el mundo en tareas de investigación científica de campo y educación para promover el entendimiento y las acciones necesarias para lograr sostenibilidad medioambiental.

Australia cuenta con más de 560.000 especies autóctonas, muchas de las cuales existen solamente allí, sin embargo, tan sólo una cuarta parte de esta biodiversidad ha sido documentada científicamente. Bush Blitz es el mayor programa en Australia de descubrimiento de la naturaleza, diseñado para documentar las especies de flora y fauna dentro del Sistema de Reservas Nacionales, que abarca 89,5 millones de hectáreas, más del 11% del continente. El proyecto está generando datos científicos de referencia que nos ayudarán a proteger nuestra biodiversidad para futuras generaciones.

Presentado en el Año Internacional de la Biodiversidad, 2010, Bush Blitz es financiado conjuntamente con el Departamento de Medioambiente del Gobierno de Australia. Equipos del centro de Estudio de Recursos Biológicos de Australia y de Earthwatch Australia están a cargo de la administración del proyecto.

Nuestros empleados y miembros seleccionados del público pueden participar en las expediciones de investigación. Nuestros empleados han contribuido, en parte, en las más de 19.000 horas de trabajo de campo realizadas por más de 140 científicos. Además, se han incorporado 12.170 registros provenientes de Bush Blitz a la Herramienta de Evaluación del Patrimonio Natural de Australia, una base de datos con soporte cartográfico que permite identificar y priorizar las áreas en función de su importancia como patrimonio natural, con foco en la biodiversidad.

Entre 2010 y 2013, los científicos de Bush Blitz y nuestros empleados (que han trabajado en terreno como asistentes voluntarios de investigación) han descubierto más de 700 nuevas especies. Entre estas hay 272 especies de verdaderos insectos, 130 especies de arañas y escorpiones, 36 especies de abejas y 11 especies de plantas vasculares. Estos descubrimientos han contribuido a aumentar en 3.000 la cantidad de especies conocidas de plantas, mamíferos, reptiles, anfibios e invertebrados de en las reservas de Australia.

El programa también identificó más de 350 especies amenazadas, en situación de vulnerabilidad o en peligro y 700 especies de plagas.

En agosto de 2013, BSC amplió su compromiso con la iniciativa Bush Blitz mediante la aprobación del financiamiento del proyecto Bush Blitz II. Este funcionará de una manera similar a Bush Blitz I, con un equipo de personas que estudiará nuevos lugares durante los siguientes cuatro años.

Implementación	2010 a 2017
Inversión	US\$9 millones durante siete años

'Durante mi participación en el proyecto mis ojos estaban siempre abiertos al detalle y belleza de todo lo que constituyen las tierras altas de Tasmania. Cosas que uno podría pasar fácilmente por alto: líquenes en una rama, insectos imitadores de hormigas en un árbol, semillas de plantas...todo cobra vida cuando uno se detiene y mira.

Andrew Tennent, empleado de BHP Billiton

### **Generando 'emprendedores** forestales' para la conservación

Árboles para la Vida ► Sudáfrica

Con el apoyo de nuestra operación de aluminio en Sudáfrica y con la supervisión del Fideicomiso para la Conservación de Tierras Salvaies, el programa Árboles para la Vida tiene el obietivo de conservar la biodiversidad y asegurar beneficios sostenibles para las poblaciones rurales y frecuentemente marginadas del distrito uThungulu en Sudáfrica.

Los objetivos del programa Árboles para la Vida son otorgar la posibilidad a los miembros desempleados de la comunidad a ganarse la vida a través de la plantación de árboles, y mejorar el medioambiente con iniciativas de forestación.

El programa contrata a residentes desempleados de la comunidad Mzimela para plantar y cuidar almácigos en los bosques locales y vender una parte de los mismos para generar ingresos. Los participantes (denominados 'emprendedores forestales') reciben capacitación sobre la propagación de árboles, cursos de mentoría, paquetes de iniciación y un mercado donde pueden vender parte de los árboles que logren reproducir.

Además, el Programa de Comunidades Sostenibles de las Tierras Salvajes emplea más de 75 facilitadores que guían a los 350 emprendedores forestales.

Desde su lanzamiento en 2007, el programa ha beneficiado a aproximadamente 1.700 personas, estimando que cada participante es proveedor de por lo menos cinco personas más.

Desde un punto de vista medioambiental, el programa ha permitido plantar 70.000 nuevos árboles en una superficie de 35 hectáreas de bosque degradado debido a actividades locales de pastoreo y tala. Para 2027, se espera que el programa haya permitido restaurar más de 500 hectáreas de terrenos degradados, con lo que se transformará en uno de los programas de restauración de mayor escala impulsado por una compañía en Sudáfrica.

Implementación	En ejecución desde 2007
Inversión	R6 millones a la fecha

'Cuando uno habla con las personas que participan en este proyecto, se entera de historias impresionantes: una madre viuda que puede enviar a su hija a la universidad o una abuela que ahora puede mandar a sus nietos a la escuela luego de que sus padres enfermaran de VIH/Sida.'

Venecia van Loggerenberg, BHP Billiton Aluminio, Richards Bay, Sudáfrica

#### Restauración de ecosistemas de zonas áridas

Recuperación de tierras áridas ► Australia

Con el apoyo de nuestra operación Olympic Dam en South Australia, el programa de recuperación de tierras áridas es una iniciativa de conservación conjunta entre BHP Billiton. la comunidad local, el Departamento de Medioambiente, Agua y Recursos Naturales de South Australia y la Universidad de Adelaide, que tiene como fin de restaurar las tierras áridas de Australia. El programa se fundó en respuesta al agotamiento o extinción de gran parte de la fauna y flora original en la región de Roxby Downs, así como la extinción, desde la llegada de los colonizadores europeos, del 60% de las especies nativas de mamíferos que solían vivir en la región.

El programa busca recuperar los ecosistemas de las zonas áridas de Australia a través de trabajos a nivel del suelo, investigación aplicada y asociaciones a nivel de industria, comunidad y gobierno. Los trabajos se desarrollan en una reserva cercada de 123km² de extensión que brinda protección a una amplia variedad de plantas y animales. Se han retirado zorros, gatos y conejos en 60km<sup>2</sup> de la reserva, lo que la ha transformado en una de las reservas más exitosas e importantes de su tipo en la zona árida de Australia.

Ha sido posible regenerar las plantas autóctonas dentro de la reserva, y los mamíferos y reptiles de la localidad han respondido bien a la remoción de especies no autóctonas y ganado doméstico. Numerosas especies nativas de mamíferos extintos han sido reintroducidas con éxito en la reserva, entre ellas los roedores Greater Stick Nest Rat, Burrowing Bettong, Greater Bilby y Western Barred Bandicoot.

El programa de recuperación de tierras áridas demuestra cómo la minería, el pastoreo, el turismo y las organizaciones de conservación pueden trabajar juntas para lograr resultados ecológicos beneficiosos, y ayudar a aumentar la comprensión y adopción de técnicas sostenibles de gestión de tierras.

Implementación En ejecución desde 1997 AU\$400.000 anuales Inversión



#### Más allá de la sala de clases

Ciencia en terreno ► Australia

Más allá de la sala de clases, es un programa colaborativo de educación entre nuestra operación de carbón Illawarra y Douglas Park Public School, una escuela primaria de la localidad.

El proyecto brinda a los estudiantes una oportunidad de salir de la sala de clases para ir a terreno y profundizar allí sus conocimientos sobre conceptos científicos y el medioambiente local.

La propiedad Mountbatten de la planta de carbón Illawarra está al lado de la escuela, y los alumnos de kinder hasta sexto grado pueden visitarla como extensión de sus salas de clases y aprender sobre su herencia aborigen y europea, además de su medioambiente natural. Los alumnos pueden examinar seres vivos, observar, medir, registrar y analizar datos.

A través del programa, los estudiantes han desarrollado actividades como el diseño y construcción de un refugio para pájaros, han investigado cómo los animales se ocultan en los arbustos, han construido refugios de arbustos y han plantado 200 árboles nativos Cumberland Woodland, cuyas semillas recogieron en Mountbatten. Desde 2011, 150 estudiantes escolares han participado en el programa.

Durante la fase de plantación de árboles, los estudiantes recogen datos de los almácigos (altura, cantidad de hojas y ubicación) con tabletas iPad proporcionadas por el Centro de Educación Medioambiental Illawarra. Los alumnos llevan la información a la sala de clases para analizarla y utilizarla en investigaciones futuras.

Implementación En ejecución desde 2011

'Mi parte favorita de la caminata por los arbustos fue cuando atrapé dos saltamontes.'

'Me gusta el trabajo en equipo y la manera en que todos trabajamos juntos en los refugios. Tuvimos que confiar en nuestros amigos cuando nos cubrieron los ojos y nos llevaron por todos lados.'

Reacciones de alumnos al programa



### Conservación de la Gran **Barrera de Coral (Australia)**

**CReefs and eReefs** ► Australia

Hemos brindado apoyo a dos importantes proyectos de conservación de la emblemática Gran Barrera de Coral de Australia.

Entre 2007 y 2010, BHP Billiton brindó su apoyo a CReefs, una iniciativa diseñada para responder a las crecientes amenazas que enfrenta la Gran Barrera de Coral, entre ellas la explotación y gestión no sostenible de recursos, la contaminación, la destrucción del hábitat, la acidificación del océano y la presencia de especies invasivas.

Trabajamos con la Fundación Gran Barrera de Coral y el Instituto Australiano de Ciencias Marinas para realizar un censo de los ecosistemas del arrecife de coral, y para mejorar el acceso a la información sobre este ecosistema. Se estima que lograron reunirse más de 1.200 nuevas especies, y se continúa trabajando con las muestras para identificar otras nuevas.

Todos los datos generados a partir de CReefs fueron registrados en el Sistema de Información Oceánica Bio-geográfica (OBIS), y quedaron a disposición inmediata de todos los usuarios, incluidos responsables del diseño de políticas, administradores de los recursos de coral, científicos, la industria y el público en general.

En 2009, nuestro equipo BMA brindó su apoyo al desarrollo y publicación del trabajo de investigación de la Fundación 'Arrecifes de coral resilientes que se adaptan con éxito el cambio climático'.

En 2011, BMA llegó a un nuevo acuerdo de cooperación con la Fundación de la Gran Barrera de Coral; la Administración de Meteorología; CSIRO, una de las principales organizaciones de investigación científica de Australia; el Instituto Australiano de Ciencia Marina y el Gobierno de Queensland para dar apoyo a eReefs.

eReefs tiene el objetivo de cooperar con los responsables de la toma de decisiones sobre la gestión del arrecife, mediante la provisión de información integrada e interactiva a nivel general y particular, que hasta ahora no estaba disponible.

eReefs entregará diversos resultados, entre ellos datos de monitoreo ampliados y mejorados; un marco de trabajo para explorar el impacto de la temperatura, los nutrientes y la calidad del agua; y formas de comunicar esta información a las personas afectadas. También incluirá iniciativas de ciencia ciudadana para involucrar a la comunidad en la preservación de la salud del arrecife. El proyecto eReefs también cuenta con financiamiento del Fondo de Donaciones para la Ciencia y la Industria y el Gobierno de Australia.

Implementación	CReefs – en ejecución desde 2007 eReefs – en ejecución desde 2011
Inversión	AU\$3,4 millones (CReefs) y AU\$5 millones durante cinco años (eReefs)



### Apoyo a zonas importantes de alta biodiversidad y valor ecológico

En el año fiscal 2013, formamos una alianza de 5 años por US\$5 millones con Conservation International, una importante organización no gubernamental dedicada a asuntos medioambientales. Nuestro objetivo es apoyar tareas de conservación y manejo continuo de áreas de relevancia nacional e internacional.

#### Sobrevivencia de bosques templados únicos en el planeta

**Conservation International:** Reserva Costera Valdiviana ► Chile

La Reserva Costera Valdiviana abarca casi 50.000 hectáreas en la Región de Los Ríos, Chile. Limita al oeste con el Océano Pacífico y al este con el Parque Nacional Costero Alerce.

El bosque costero valdiviano es uno de los 34 lugares del mundo que organizaciones de conservación no gubernamentales han catalogado como de alto valor ecológico 'hotspots', lugares en los que una gran cantidad de especies enfrentan amenazas de conservación. Tiene una rica biodiversidad: es hogar de una de las especies más pequeñas de ciervos, uno de los pájaros carpinteros más grandes y de los antiguos bosques de alerce, cuyos árboles pueden vivir por más de 3.600 años.

La Reserva fue creada en 2003 por The Nature Conservancy, Chile. BHP Billiton está aportando US\$20,1 millones en un plazo de tres años para cubrir los costos de adquisición de tierras, asegurando así los títulos sobre ellas para su conservación, y para la gestión continua de las actividades de conservación. Los trabajos también incluyen ingresos derivados de la captura de carbono.

Implementación	En ejecución desde 2013
Inversión	US\$20,1 millones

#### **Protegiendo bosques** históricos

Proyecto de Conservación Cinco Ríos ► Australia

El Proyecto de Conservación Cinco Ríos es una asociación entre BHP Billiton, la Asociación de Preservación de Tasmania y Conservation International. BHP Billiton se ha comprometido a aportar AU\$13,4 millones para tareas de conservación y la gestión continua de 11.000 hectáreas de tierra en Tasmania.

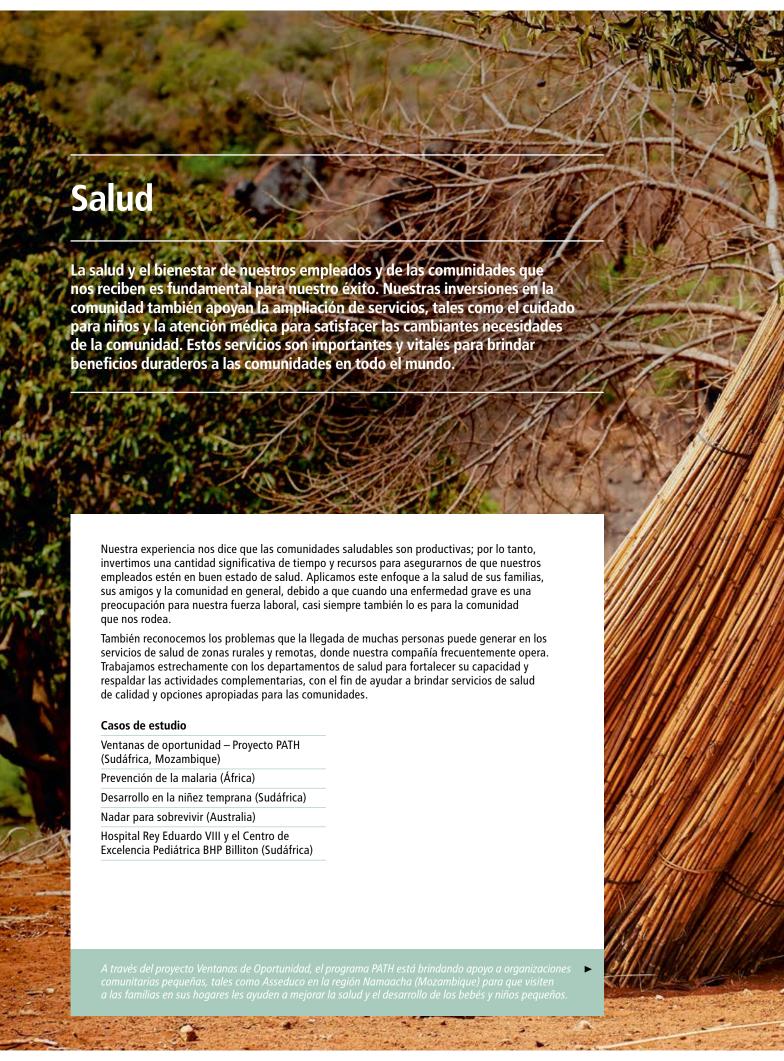
La tierra incluye antiguos bosques nativos, ríos silvestres y zonas húmedas alpinas. Es hogar de una diversidad de especies en peligro de extinción, entre ellas el demonio de Tasmania, el áquila audaz de Tasmania, el quol de cola moteada, el eucalipto sidra y la margarita de las praderas.

Una parte de los fondos destinados al proyecto se invierte en un fondo que brinda un flujo perpetuo de ingresos para actividades de conservación en el futuro.

Implementación	En ejecución desde 2014	
Inversión	AU\$13,4 millones	

'Este proyecto tiene un nivel de sofisticación raramente visto en el campo del apoyo corporativo.'

Jane Hutchinson, directora general de la Asociación de Preservación de Tasmania







# Construyendo capacidades en gobierno y comunidades para mejorar la salud materno-infantil

Ventanas de oportunidad – Proyecto PATH ► Sudáfrica, Mozambique

Con el apoyo de Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC) y liderado por PATH, el programa Ventanas de oportunidad fue fundado en 2011 en reconocimiento al hecho que el embarazo y las primeras etapas de la niñez representan una oportunidad única para fomentar la salud y el desarrollo físico, cognitivo y emocional de los niños en el largo plazo.

Este proyecto también reconoce la importancia de mejorar las capacidades de los gobiernos y comunidades para apoyar a los niños y sus familias. La generación de capacidades es un aspecto clave del compromiso de nuestra compañía hacia las comunidades en las que vivimos y trabajamos, y algo en lo que ponemos un gran énfasis.

PATH es una organización internacional sin fines de lucro que diseña soluciones sostenibles y pertinentes desde el punto de vista cultural, para enfrentar temas de salud. El proyecto se está desarrollando en los distritos sudafricanos de Sedibeng (provinicia de Gauteng), Uthungulu (provincia de KwaZulu-Natal), Nkangala (provincia de Mpumalanga) y John Taolo Gaetsewe (provincia del Cabo Septentrional). En Mozambique, funciona en el distrito Boane (provincia de Maputo).

Desde sus inicios, el proyecto ha trabajado colaborativamente con equipos de organismos gubernamentales (Salud, Educación Básica, Desarrollo Social y Bienestar en Sudáfrica; y Salud, Mujeres y Acción Social en Mozambique), socios no gubernamentales y la sociedad civil para desarrollar e implementar programas integrados para la niñez y el desarrollo que tienen un impacto directo y significativo en la salud y nutrición de madres e hijos.

En las primeras etapas del proyecto, PATH realizó una rápida evaluación para identificar de qué maneras podían mejorarse los indicadores de salud materno-infantil en cada uno de los distritos. En el segundo año del proyecto, se desarrollaron herramientas nuevas y mejoradas de capacitación técnica, y auditoría de calidad en servicios clínicos destinadas a la atención de salud materno-infantil. A fines de 2013, más de 100 directivos habían recibido capacitación en materia de gestión de desempeño y planificación en cuatro distritos sudafricanos; el proyecto también

brindó apoyo técnico para mejorar la calidad de los servicios en 85 centros de salud; capacitó a más de 300 profesionales de atención de salud en habilidades básicas de cuidado maternol; y brindó asesoramiento continuo a más de 265 empleados vinculados con los servicios de salud.

El programa PATH también refinó su innovador enfoque 'Alimentando Amigos' para fortalecer el apoyo de las comunidades hacia las mujeres embarazadas y niños, y ha capacitado y asesorado a organizaciones comunitarias en gestión financiera y de proyectos, así como en comunicaciones sobre cambios de conducta.

Además, el equipo de PATH se ha vinculado de forma activa y exitosa en las comunidades de los distritos beneficiados, para obtener su apoyo en iniciativas integradas de educación y promoción de salud y desarrollo, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. Mediante el involucramiento de organizaciones comunitarias locales, el proyecto ha logrado aumentar la tasa de vacunación de niños y una mayor cantidad de niños está siendo alimentado exclusivamente con leche materna a las 14 semanas de edad.

Implementación	2011 a 2016
Inversión	US\$25 millones a la fecha

## Reducción de la incidencia de la malaria

Prevención de la malaria ► África

El programa de prevención de la malaria cuenta con el apovo de nuestra operación BHP Billiton Aluminio en Sudáfrica y también de nuestra operación Mozal en Mozambique. La malaria tiene características endémicas en 99 países, y provoca 219 millones de casos y 660.000 muertes todos los años. Aproximadamente 80% de los casos y 90% de las muertes ocurren en África.

Nuestra respuesta a esta catástrofe global se ha implementado en tres frentes durante los últimos 14 años.

Inicialmente, la Compañía se unió a los gobiernos de Sudáfrica. Suazilandia y Mozambique para apoyar la Iniciativa de Desarrollo Espacial Lubombo (LSDI) en 1999. La LSDI fue una asociación innovadora y transfronteriza entre el sector público y privado diseñada para reducir la incidencia de la malaria en Lubombo, un área que comparten los tres países vecinos. El objetivo de la asociación es mejorar la viabilidad sanitaria y económica de la región de Lubombo.

Mediante la aplicación de un insecticida para matar a los mosquitos que transmiten la malaria dentro de los hogares en una superficie de más de 100,000 kmfi, aproximadamente 4,7 millones de personas recibieron protección. El uso de este insecticida y las iniciativas de tratamiento efectivo han reducido la incidencia de la malaria en casi 80% a través de la región.

A partir de 2004, BHP Billiton también comenzó a patrocinar las actividades de la organización Desarrollo de Medicinas contra la Malaria (MMV), un esfuerzo de cooperación internacional para descubrir y desarrollar nuevas drogas para el tratamiento efectivo de esta enfermedad.

En 2013, Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC) se comprometió a dar su apoyo al Fondo Global de Lucha contra el SIDA, la tuberculosis y la malaria para los programas de malaria que financia en Mozambique. Estos programas de prevención de la malaria fomentan la distribución de mosquiteros tratados con insecticidas (ITN) para proteger a las familias de esta enfermedad.

Implementación	BHP Billiton dio su apoyo a la asociación LSDI entre 1999 y 2003, y a la asociación MMV desde 2004. BSC anunció su apoyo al Fondo Global de Lucha contra el SIDA, la tuberculosis y la malaria en 2013.
Inversión	Inicialmente, BHP Billiton invirtió R\$5 millones en la asociación LSDI. La Compañía también ha invertido US\$750.000 en la organización Desarrollo de Medicinas contra la Malaria, y BSC aportó US\$10 millones al Fondo Global de Lucha contra el SIDA, la tuberculosis y la malaria en 2013.

### 'La asociación ha tenido un éxito tremendo.'

Informe de Iniciativas Globales de Salud del Foro Económico Mundial sobre la asociación de BHP Billiton con LSDI

# Cuidados durante la primera infancia mejoran la vida de los niños

Desarrollo en la niñez temprana ► Sudáfrica

El Provecto de Desarrollo de la Primera Infancia contó con el financiamiento de nuestra operación de aluminio en Sudáfrica, ante la falta de centros de desarrollo infantil (ECD) de buena calidad en el país.

En 2005, un estudio determinó que los centros ECD de calidad eran pocos y dispersos, y en muchos casos los centros eran poco más que jardines infantiles improvisados. Luego de una exhaustiva etapa de consultas con las comunidades locales, ONGs, gobierno y autoridades tribales locales, en 2008 se abrieron los primeros dos centros ECD mejorados.

Actualmente, los centros ECD están operando al límite de su capacidad. Cada centro brinda servicios (comidas, educación y visitas de profesionales de la salud y trabajadores sociales) que benefician a más de 120 niños por día. Todos los costos operativos son cubiertos por las dependencias gubernamentales responsables.

El proyecto ha ayudado a registrar 1.800 niños en agencias gubernamentales, lo que les ha permitido obtener su certificado de nacimiento. El proyecto ha permitido capacitar a 30 docentes ECD y administrar casi 1.800 vacunas.

En 2009, BHP Billiton llegó a un acuerdo con la ONG Moves for Life para ayudar a mejorar el rendimiento en matemáticas y ciencias mediante el aprendizaje de ajedrez. Nuestra operación de aluminio de Sudáfrica fue la primera organización en el país que introdujo este proyecto en 10 escuelas en KwaZulu Natal.

En 2011, BHP Billiton también se asoció con el Centro de Ciencias de la Universidad de Zululand para establecer la división de Desarrollo de la Primera Infancia, el primer centro de ciencias sobre la primera infancia en el África subsahariana.

Implementación	En ejecución desde 2008
Inversión	US\$1,4 millones a la fecha



# Seguridad, salud y bienestar en el agua

**Swim and Survive** ► Australia

zona del país se ahogan o deben ser hospitalizados por incidentes en los que casi

Desde 2003, BHP Billiton Mineral de Hierro y la Sociedad Real para Salvar Vidas de Western Australia (RLSSWA) han trabajado en asociación para promover la seguridad, la salud y el bienestar en el agua, en Western Australia.

A lo largo de esta asociación, que lleva ya 10 años, BHP Billiton ha brindado su apoyo a programas comunitarios tales como Swim and Survive, Keep Watch, Watch Around Water, Remote Aboriginal Swimming Pools, Infant Aquatics e Indigenous Traineeships.

Estas iniciativas están mejorando la seguridad en el agua ha través de campañas de educación, capacitación, defensa y toma de conciencia.

La asociación también incluye un día anual de actividades al aire libre (Have-A-Go-Day) para los hijos y nietos de nuestros empleados. Se basa en el programa Swim and Survive de RLSSWA, que ha sido diseñado para enseñar a los niños habilidades básicas de natación, seguridad en el agua y supervivencia.

Durante los últimos 10 años, más de un millón de niños han participado en el programa Swim and Survive. Junto con RLSSWA, hemos establecido el programa de piscinas para comunidades aborígenes alejadas en seis comunidades indígenas remotas ubicadas en Western Australia.

El programa de equidad Swim and Survive ha aumentado la disponibilidad del programa para niños en situación de desventaja que viven en Perth, para que también puedan acceder a clases de natación. El programa Keep Watch ha contribuido a reducir los casos de ahogamiento de niños pequeños en Western Australia, y es la iniciativa de prevención más prolongada llevada adelante por RLSSWA.

En base al éxito y participación de familias y niños a lo largo del Estado de Western Australia, en 2012 BHP Billiton Mineral de Hierro renovó su asociación con RLSSWA por otros tres años, con un compromiso de aproximadamente US\$1,5 millones.

Implementación	2003 a 2015
Inversión	US\$2,5 millones (2000 a 2015)

'Todos sabemos cuánto aman el agua los habitantes de Western Australia. Nuestro apoyo al programa Swim To Survive es una manera de lograr mejoras en la salud y la educación en la comunidad de Western Australia, especialmente en Pilbara'.

Brett Swayn, vicepresidente de Salud, Seguridad y Medioambiente



# Reducción de la mortalidad infantil mediante mejores servicios de salud e infraestructura

Hospital Rey Eduardo VIII y el Centro de Excelencia Pediátrica BHP Billiton ➤ Sudáfrica

Hospital Rey Eduardo VIII en Durban y su lucha por reducir la mortalidad infantil.

En octubre de 2008, Carte Blanche, uno de los programas de televisión más importantes de la región, se embarcó en una campaña nacional altamente publicitada en la que desafió a las empresas sudafricanas a cooperar con las iniciativas de mejora de infraestructura y equipos esenciales en los departamentos de pediatría de los hospitales públicos sudafricanos.

Nuestra operación de aluminio en Sudáfrica respondió al desafío y ahora brinda su apoyo a uno de los hospitales más antiguos de Sudáfrica, el Hospital Rey Eduardo VIII, ubicado en Durban, provincia de KwaZulu-Natal.

En los cinco años desde el lanzamiento de la campaña 'Making a Difference' de Carte Blanche, se han recaudado más de R\$100 millones para equipar y renovar centros pediátricos en funcionamiento, unidades de cuidados intensivos y pabellones de cuidados especiales en ocho hospitales y cinco provincias.

Kwazulu Natal tiene la población de niños más elevada del país, y el Hospital Rey Eduardo VIII atiende a un elevado porcentaje de esta comunidad. Dentro de esta población, la incidencia de enfermedades como el VIH y la tuberculosis se ubica entre las más altas del país. BHP Billiton brindó apoyo financiero para el Fideicomiso Making a Difference de Carte Blanche para crear una nueva unidad pediátrica, considerando que las tasas de mortalidad infantil pueden reducirse si se mejora la calidad de la atención pediátrica en la región.

El Hospital Rey Eduardo VIII ha destinado ahora US\$2 millones al centro pediátrico, bautizado con el nombre de Centro de Excelencia Pediátrica BHP Billiton, inaugurado en junio de 2012. El centro incluye una unidad de cuidados intensivos, un pabellón de cuidados especiales, un pabellón de atención ambulatoria, una unidad para pacientes externos, una zona para madres e instalaciones para el personal.

Implementación	2012
Inversión	R\$20 millones

'Este centro es una de las mejores historias de éxito que alguna vez he tenido el privilegio de ver. El centro se ha beneficiado enormemente de la capacitación de los internos en pediatría, y la moral de los médicos y familiares de los pacientes ha cambiado por completo. Esta es tan sólo la punta del iceberg de todos los beneficios que este proyecto ha generado.'

Karolina Andropoulos, patrocinadora: 'Fideicomiso Making a Difference'

'El nuevo centro pediátrico BHP Billiton es una bocanada de aire fresco a la vida de muchas almas jóvenes.' Ministro de Salud Sibongiseni Dlomo

# Comunidades indígenas

Las operaciones de BHP Billiton trabajan en estrecha colaboración con las comunidades indígenas en la mayoría de los países donde se encuentran, a través de su inversión comunitaria y su compromiso con los derechos humanos. Respetamos sus derechos, sus tierras, sus culturas y sus necesidades.

Apoyamos a las comunidades indígenas a través de empleos, compras locales e inversiones planificadas en materia de educación, salud y bienestar, patrimonio cultural y desarrollo económico.

Es importante que nuestras inversiones en las comunidades indígenas satisfagan sus necesidades y prioridades específicas. Nuestros proyectos se concentran en maximizar las fortalezas de las comunidades indígenas y en utilizar sus capacidades y conocimientos para promover resultados positivos.

### Estudio de casos

Programa de Rehabilitación y Empleo Indígena en la Industria Minera (Australia)

Ngurra Kuju Walyja (Un país, un pueblo): Proyecto de Canning Stock Route (Australia)

Academia para Niñas de Newton Moore (Australia)

Premios a la Gobernabilidad Indígena (Australia)

Asociación de Jóvenes de Kirtland (Estados Unidos)

Proyecto ANDA (Colombia)

Clontarf Youth Pathways (Australia)

Nuestra inversión en la Comisión de Ayuda a la Juventud de Port Hedland brinda apoyo a la implementación de programas para jóvenes en situación de riesgo, sin hogar, en desventaja o que necesitan ayuda.





# Patrocinio de oportunidades laborales en la industria minera

Programa de Rehabilitación y Empleo Indígena en la Industria Minera ➤ Australia

Este programa tiene como fin entregar al pueblo Anindilyakwa de Groote Eylandt los conocimientos y habilidades para vivir y trabajar de forma segura en nuestra operación Groote Eylandt (GEMCO) y a lo largo de sus carreras laborales. El programa ha logrado niveles de excelencia en seguridad, desempeño laboral y entendimiento cultural, y los graduados han adquirido diversas habilidades y accedido a mejores posiciones en GEMCO.

El programa brinda un ambiente de trabajo seguro, que brinda apoyo y cuidado. Anima a cada empleado a alcanzar su máximo potencial, incrementar su habilidades, beneficiando con ello a toda la comunidad, e identifica futuros liderazgos, brindando una amplia gama de habilidades y experiencia a los participantes. El IEP ha sido diseñado para ayudar a los pueblos indígenas a superar algunos de los desafíos que enfrentan cuando buscan trabajo, mediante la implementación de procesos para tiempo libre por motivos culturales, provisión de incentivos, oportunidades de capacitación personalizada, y programas de capacitación intercultural en ambas direcciones.

El proyecto ha logrado excelentes indicadores de seguridad, lo cual es un mérito de los empleados y sus supervisores. Además, el programa de alfabetización y aritmética básica del proyecto ha sido reconocido como una de sus principales ventajas, y el programa de rehabilitación se considera como una de las mejores prácticas. Los graduados del programa han logrado avanzar en su carrera en GEMCO en tareas de minería, perforación y explosivos, administración, abastecimiento, tareas de laboratorio, operaciones portuarias, mantenimiento, medioambiente y asuntos externos.

Implementación En ejecución

# Ayuda a la preservación de las culturas indígenas

Ngurra Kuju Walyja (Un país, un pueblo): Proyecto de Canning Stock Route ► Australia

En 2006, nuestra operación de hierro en Western Australia (WAIO) llegó a un acuerdo de asociación con FORM, una organización sin fines de lucro de Western Australia para implementar la iniciativa Ngurra Kuju Walyja (Un país, un pueblo): Proyecto de Canning Stock Route.

La Canning Stock Route se extiende por 1.850 km, es la ruta de estas características más larga del mundo y constituye un aspecto central de la cultura aborigen.

WAIO y FORM llegaron a acuerdos únicos con 10 comunidades indígenas y organizaciones de artesanías cercanas a la ruta para que compartieran con otros australianos las historias de esta remota zona.

El proyecto tiene el objetivo de ofrecer a las comunidades locales una fuente alternativa de ingresos y, al mismo tiempo, brinda una oportunidad para que las poblaciones indígenas compartan sus historias a nivel nacional e internacional a través de una serie de exhibiciones y programas de difusión pública.

El proyecto del Proyecto de Canning Stock Route ha permitido que comunidades remotas se unan con el resto de Australia, y ha creado conciencia internacional sobre la riqueza histórica y la vitalidad de los pueblos indígenas que viven en esta región de Australia.

En el marco del programa, durante cinco años se organizaron una serie de exhibiciones y programas de difusión pública que disfrutaron más de 200.000 personas, y que involucraron a 10 comunidades indígenas distintas y más de 250 indígenas australianos. Logró recaudar más de AU\$1,3 millones en ganancias directas para la comunidad a través de la venta de artesanías y artículos culturales, así como ingresos indirectos (por ventas y oportunidades posteriores) por más de AU\$500.000.

La colección completa de trabajos de arte y artículos culturales/ históricos producida durante el proyecto fue comprada por el Museo Nacional de Australia por AU\$900.000.

WAIO también ayudó a FORM a establecer el sitio interactivo en Internet The One Road: Canning Stock Route Project, el cual permite que los indígenas involucrados en el proyecto y sus comunidades accedan a todos los recursos culturales que sus comunidades hayan aportado al proyecto. La biblioteca del Proyecto de Canning Stock Route es un depósito en Internet que contiene los vastos archivos del proyecto, y ofrece a las comunidades participantes acceso digital instantáneo, simultáneo e ininterrumpido a sus materiales culturales. Este archivo también está disponible para el público en general con fines educativos.

Implementación	2006 a 2011
Inversión	AU\$120.000

'Cuando los kartiya (personas no indígenas) visiten esta exhibición y lean este libro, esperamos que aprendan la historia historia de Canning Stock Route a partir de las pinturas y relatos de los pueblos indígenas. Las personas podrán enterarse cómo operaba Canning y la manera en que los pueblos todavía están conectados a la tierra y transmiten la historia'.

Ngarralja Tommy May, Putuparri Tom Lawford, Murungkurr Terry Murray, artistas

# Academia para niñas ayuda a cumplir sus sueños

Academia para Niñas de Newton Moore ► Australia

Nuestra operación Worsley se ha asociado con Role Models and Leaders Australia para organizar una academia para niñas en la escuela secundaria Newton Moore en Bunbury, en la zona suroeste de Western Australia. Es una de las varias academias de modelos de rol y líderes a través de Australia que trabaja especialmente con niñas indígenas entre los grados 7 y 12, que sufen pobreza, enfermedades, desgracias o un relacionamiento pobre con su comunidad. La meta es brindar programas educativos y de formación para la vida que las fortalezcan y les permitan asumir responsabilidades.

Las 'academias' que Role Models and Leaders Australia diseñan brindan un currículum único que complementa los programas de educación formal impartidos a través de las escuelas. Los programas han sido desarrollados específicamente para asegurar que las niñas adquieran las habilidades necesarias para poder avanzar en su educación, capacitación y empleo, y tengan, al mismo tiempo la oportunidad de mejorar sus habilidades deportivas y para la vida.

Nuestra participación inicial fue a través de apoyo financiero. La escuela Newton Moore Senior High School, junto con entidades gubernamentales estatales y federales vinculadas con la educación y la capacitación, participaron también en el establecimiento y financiamiento de la academia.

A partir de 2011, integrantes de nuestra operación de Worsley han asumido un rol más activo, lo que incluye integrar el comité asesor de la academia, dar empleo a un alumno de la academia en una pasantía y formar una agrupación que permita que empleadas mujeres brinden asesoría informal sobre aspectos laborales y profesionales, además de guía y orientación, a las estudiantes.

Con este apoyo, la Academia para Niñas Newton Moore ha logrado que las niñas indígenas mejoren sus niveles de participación y obtengan logros escolares y de otro tipo. El proyecto tenía objetivos claros respecto a tasas de inscripción y retención, asistencia y acceso a oportunidades laborales posteriores a los estudios.

Implementación	2011 a 2014
Inversión	US\$120.000 durante tres años

'El éxito de la academia en lograr la participación de mujeres indígenas jóvenes es evidente en diversas áreas; algo no menor es la creciente confianza que ellas demuestran para asumir posiciones de liderazgo a nivel escolar. La tasa de inscripción, asistencia y participación ha aumentado y ha representado beneficios significativos para la comunidad en general.' Evaluación del año lectivo 2012

## Gobiernos sólidos. comunidades sólidas

Premios a la Gobernabilidad Indígena ► Australia

Los Premios a la Gobernabilidad Indígena (IGA) fueron creados en 2005 por Reconciliation Australia en asociación con BHP Billiton para identificar, celebrar y promover las prácticas efectivas de gobernabilidad en las organizaciones Aborígenes y Torres Strait Islander (ATSI).

Reconciliation Australia es la organización nacional que promueve la reconciliación de la comunidad australiana con los pueblos Aborígenes y Torres Strait Islander (ATSI). El fomento de buenas prácticas de gobernabilidad en las comunidades es una prioridad clave para BHP Billiton debido a la poderosa relación que existe entre gobernabilidad efectiva y el fortalecimiento económico de la comunidad.

Estos premios reconocen los esfuerzos para promover y mejorar el éxito de las prácticas de gobernabilidad a lo largo de Australia, para el bienestar social y económico de las comunidades Aborígenes y Torres Strait Islander (ATSI).

Los premios han adquirido una creciente popularidad en años recientes y las solicitudes pasaron de 27 en 2010 a un récord de 107 en 2012. Los finalistas para 2012 incluyeron algunas de las organizaciones Aborígenes y Torres Strait Islander (ATSI) más reconocidas y respetadas, tales como Ngaanyatjarra, Pitjantjatjara y Yankunytjatjara (NPY), el Consejo de Mujeres, la Secretaría de Cuidados Infantiles para Indígenas e Isleños Nacionales (SNAICC) y la Corporación Warlpiri para el Desarrollo Jóvenes Indígenas.

Una y otra vez, los finalistas han sido reconocidos por terceros en otros foros. Entre ellos la mención como indicadores de éxito en los Informes sobre Superación de Desventajas Indígenas de la Comisión de Productividad para 2007, 2009 y 2011.

En 2010, BHP Billiton y Reconciliation Australia lanzaron el Conjunto de Herramientas para la Gobernabilidad Indígena (IGA), que es el único recurso integral y de acceso libre en Internet dirigido a las organizaciones y comunidades Aborígenes y Torres Strait Islander (ATSI).

BHP Billiton y Reconciliation Australia recientemente firmaron un acuerdo para garantizar que el IGA continúe estando disponible por al menos los próximos cuatro años.

Implementación 2005 a 2017 Inversión US\$1,2 millones durante cuatro años

'Mi trabajo en estos premios ha cambiado mi visión del mundo y mi enfoque sobre lo que hago. Lo que estas personas están logrando y la manera en que lo hacen ha llegado a formar parte de todo lo que digo y todo lo que defiendo para promover el bienestar de mi gente.'

Prof. Mick Dodson, Presidente, Premios a la Gobernabilidad Indígena

'En la construcción de nuestra comunidad de gobernabilidad, BHP Billiton nos ha acompañado en cada paso del camino. Su apoyo nos ha permitido no sólo identificar y promover estructuras de gobernabilidad efectivas para las comunidades Aborígenes y Torres Strait Islander (ATSI), sino también acumular un invaluable conocimiento sobre lo que funciona y por qué. Nuestro trabajo es compartir esto con toda la nación, cuidar ese éxito y verlo replicado en todas nuestras comunidades.'

Leah Armstrong CEO Reconciliation Australia

### El deporte como trampolín para el bienestar de la comunidad

Asociación de Jóvenes de Kirtland ► Estados Unidos

Con el apoyo y financiamiento de nuestra operación de carbón en Nuevo México, la Asociación de Jóvenes de Kirtland (KYA) ayuda a los niños a reunirse y a participar en actividades deportivas que promueven su bienestar físico y social. KYA se formó en 1997 para implementar programas educativos, recreativos y sociales para los jóvenes de San Juan River Valley.

No es común ver programas estructurados y seguros para jóvenes en Navajo Nation, y KYA desarrolla, organiza y lleva adelante actividades que brindan un entorno seguro y saludable para los jóvenes de esta región. Un total de 85% de los jóvenes son descendientes de indígenas americanos y Navajo, 18% provienen de hogares monoparentales y 67,7% de hogares donde ambos padres trabajan fuera.

KYA brinda programas para niños de edad escolar, lo que permite que los jefes de hogares monoparentales o de las familias en que ambos padres trabajan puedan estar tranquilos. La asociación ofrece un programa de actividades extracurriculares, un programa de verano y muchos programas deportivos abiertos a cualquier estudiante de la comunidad de los grados 1 al 8. KYA funciona en dos centros: uno en Kirtland, Nuevo México, y otro en Ojo Amarillo, también en Nuevo México.

En 2012, 814 niños se inscribieron en la asociación, y alcanzaron los 840 en 2013. En vista de la demanda constante y creciente por los programas de la asociación, se han construido nuevas instalaciones y se están efectuando varias refacciones, incluidas gradas portátiles, equipos adicionales de recreación y una zona de juegos al aire libre.

Implementación	2010 a 2013
Inversión	US\$160.000 a la fecha

# Cambios sostenibles para mitigar la pobreza

Proyecto ANDA ► Colombia

Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC) está dando su apoyo al proyecto ANDA, de cinco años de duración, a cargo de Global Communities.

El proyecto ANDA tiene el objetivo de crear cambios sostenibles que mitiguen la pobreza y las dificultades económicas de las poblaciones vulnerables que viven en la región de Córdoba (Colombia), entre ellas desplazados internos, mujeres, jóvenes, afro-colombianos y personas indígenas.

Global Communities es una organización internacional sin fines de lucro que trabaja en estrecha cooperación con comunidades de todo el mundo para lograr cambios sostenibles que mejoren las vidas y formas de sustento de aquellos más vulnerables. Global Communities se aboca a las principales causas de la pobreza y brinda oportunidades a las familias para que rompan el ciclo de pobreza mediante la implementación de un enfoque de desarrollo concentrado e integrado en seis municipalidades de Córdoba: Montelíbano, Puerto Libertador, La Apartada, San Jose de Ure, Buenavista y Planeta Rica.

En estas municipalidades rurales, el proyecto ayudará a comunidades a gestionar la obtención de recursos gubernamentales y a mejorar la capacidad de los gobiernos locales para acceder a recursos municipales, departamentales y nacionales.

El proyecto tiene el objetivo de mejorar el acceso a los servicios básicos, entre ellos educación, atención de salud, agua, saneamiento y vivienda, así como identificar oportunidades económicas.

Durante el primer año del programa, 18 comunidades fueron seleccionadas para participar, y se establecieron comités de gestión comunitaria que contaron con la participación de casi 450 personas. La mayoría de las comunidades había confeccionado un mapa de sus recursos existentes, y estaban en el proceso de identificar el potencial de sus comunidades, llegar a consensos sobre la priorización de proyectos y desarrollar un plan comunitario a largo plazo. Otras 18 comunidades participarán en el programa en su segundo año.

Global Communities ha contratado a la Fundación San Isidro para que sea su socio local en la implementación de este componente del proyecto ANDA, lo que permitirá aprovechar su conocimiento y relaciones en la región.

La Fundación San Isidro fue establecida por Cerro Matoso para ejecutar sus proyectos comunitarios, y ha trabajado en la región por muchos años.

En las ciudades de Monteria y Cartagena, las iniciativas del programa se han diseñado para aumentar el empleo formal y fomentar los nuevos emprendimientos. El éxito en la generación de ingresos tiene un impacto positivo en la calidad de vida en los ámbitos de educación, salud, vivienda y estabilidad financiera, lo que reduce el impacto de futuros problemas económicos.

Debido a que reconocemos la importancia de la participación y responsabilidad local, nos aseguramos de que la implementación de todas las acciones esté a cargo de actores locales y que cuente con el apoyo del equipo ANDA, el cual provee guía estratégica, asistencia técnica y supervisión.

Implementación 2013 a 2018

US\$28,7 millones durante cinco años Inversión

# Actividades de fútbol para vidas más largas y saludables

Clontarf Youth Pathways ► Australia

Con el apoyo de nuestra operación de níquel y en asociación con la Fundación Clontarf, el proyecto Clontarf Youth Pathways aborda los desafíos que enfrentan muchos ióvenes indígenas en Australia. La Fundación Clontarf se vale del deporte para romper el ciclo generacional de desventaja y desempleo, al mejorar la educación, la disciplina, la autoestima, las habilidades para la vida y las perspectivas de empleo de jóvenes indígenas y, al hacer esto, prepararlos para participar plenamente en la sociedad.

Los jóvenes indígenas hombres tienen una expectativa de vida 17 años inferior que los no indígenas. Los hombres indígenas registran una tasa de ausentismo escolar cercana al 45%; exhiben altos porcentajes de abuso de drogas, alcohol y otras sustancias; y se involucran más frecuentemente en comportamiento antisocial, llevándolos a menudo a conductas delictuales. (1)

El proyecto aprovecha la pasión de los jóvenes indígenas por el fútbol para atraerlos a la escuela. Empleados de tiempo completo de Clontarf que trabajan en la localidad se aseguran de que los muchachos asistan a la escuela de forma regular y que sean buenos estudiantes. Los alumnos realizan visitas a las operaciones de BHP Billiton donde son informados de oportunidades de carrera, incluidos programas de aprendices, en la industria de recursos naturales. Con ayuda adicional del personal de Clontarf, se ayuda a los jóvenes en su transición hacia la vida laboral o para que continúen sus estudios, y se les brinda apoyo luego de que terminan su educación.

En 2013, Clontarf finalizó el año con 2.581 estudiantes en 54 escuelas a lo largo de Australia:

- ▶ 253 estudiantes finalizaron el Grado 12, y de éstos, 181 se graduaron con mención especial.
- ► La cantidad de estudiantes que obtuvo el Certificado VET (Educación y Capacitación Vocacional) continúa creciendo, y en 2013 hubo 257 estudiantes de los Grados 10, 11 y 12 que lograron obtenerlo.
- ► Ocho de los estudiantes comenzaron a asistir a la universidad en 2014.

Implementación En ejecución desde 2006 Inversión AU\$1,55 millones durante ocho años

(1) Administración de Estadísticas de Australia, Instituto Australiano de Salud y Bienestar (2008). La salud y bienestar de las personas australianas Aborígenes y Torres Strait Islander, 2008.

# **Ayuda humanitaria** ante desastres naturales

Reconocemos la necesidad de brindar ayuda humanitaria en tiempos de crisis. Nuestros empleados juegan un papel clave en asistir a las personas necesitadas.

La experiencia ha demostrado que una respuesta rápida y oportuna es esencial en las tareas de ayuda humanitaria. Al dar nuestro apoyo a este tipo de tareas inmediatamente después de que ocurre un desastre natural, podemos ayudar a cubrir las necesidades básicas de las personas, tales como alimento, refugio, agua, seguridad y atención médica. A más largo plazo, la reconstrucción de infraestructura y el asegurar la continuidad en la entrega de artículos y servicios básicos son actividades importantes, donde la asistencia resulta vital.

Nuestros empleados responden rápidamente cuando ocurren desastres naturales. Si ocurre algún desastre en las regiones donde operamos, nos involucramos inmediatamente para brindar asistencia con, por ejemplo, equipos para limpiar escombros, servicios de transporte y logística, y con el envío de voluntarios para ayudar en las tareas de limpieza. A través del Programa de Aportes Compartidos de BHP Billiton, aumentamos la generosa contribución de nuestros empleados (1+2).

Entre 2009 y 2013, Comunidades Sostenibles BHP Billiton aportó US\$19,3 millones a tareas de ayuda humanitaria ante catástrofes en todo el mundo, tanto en lugares donde BHP Billiton desarrolla actividades como en otros donde la gravedad de la situación simplemente nos impulsó a responder.

### Estudio de casos

Tifón Haiyan

Inundaciones en Mozambique

Terremoto en Chile

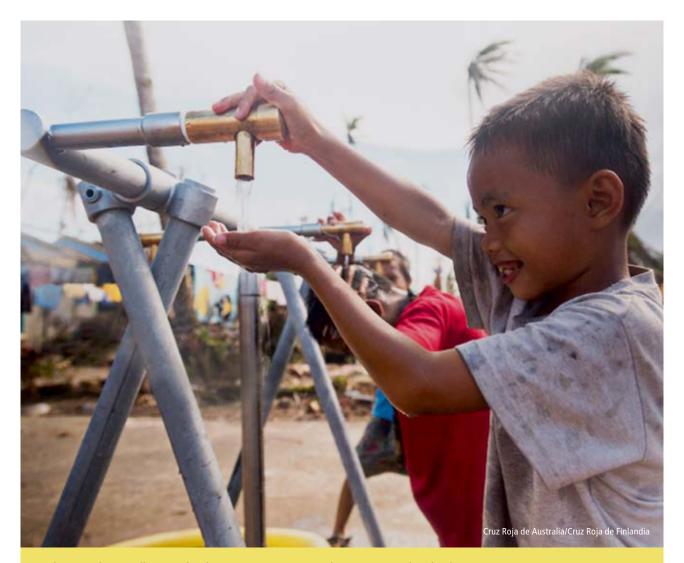
Seguía en el Cuerno de África

Ciclón Oswald

Incendios forestales en Australia

Las tareas de voluntariado con el Servicio Voluntario contra Incendios Bullsbrook, en Perth (Australia), es tan sólo una de las maneras en la que nuestros empleados están contribuyendo con la comunidad a enfrentar los desastres naturales.





La donación de BHP Billiton ayudó a la Cruz Roja a enviar aqua limpia a cientos de miles de personas en las Filipinas luego de que el Tifón Haiya destruyó o dañó varias infraestructuras básicas.

### Ayuda comunitaria luego del Tifón Haiyan ► Filipinas

El Tifón Haiyan fue uno de los más violentos ocurridos en la historia, y sembró una ola de destrucción en las Filipinas y países vecinos. Llegó a la Filipinas el 8 de noviembre de 2013, y dejó un saldo de 6.000 muertos tan sólo en ese país. Autoridades de la ONU estiman que aproximadamente 11 millones de personas han sido afectadas por el tifón, muchas de las cuales han quedado sin hogar.

En respuesta a la devastación causada por el Tifón Haivan. Comunidades Sostenibles BHP Billiton donó AU\$500.000 al Fondo de la Cruz Roja para el Tifón Haiyan.

Este fondo ha ayudado a cientos de miles de personas en situación de emergencia en su proceso de recuperación. Específicamente, se ha utilizado para la provisión de agua, saneamiento, refugio y atención de salud; ha financiado las tareas de trabajadores especializados en labores de socorro para que realicen evaluaciones iniciales y lleven adelante operativos de ayuda a más largo plazo; ha cooperado con la Cruz Roja en sus proyectos de largo plazo en las zonas afectadas. El fondo también se ha utilizado para financiar la construcción de aulas provisorias para ayudar a los niños a volver a la escuela.

### Alivio a comunidades devastadas por las inundaciones ► Mozambique

En 2011, una serie de grandes inundaciones afectó Mozambique y dejó a 30.000 personas sin hogar. Organizaciones no gubernamentales brindaron ayuda de emergencia en el momento del desastre, pero 12 meses después, junto con ayuda del gobierno nacional, seguían trabajando para que las personas afectadas regresaran a la normalidad y mejoraran su capacidad de reacción ante desastres. Por ello, Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC) efectuó una donación de US\$500.000 a la Sociedad Cruz Roja de Mozambique para brindar ayuda humanitaria adicional en enero de 2012.

Otras inundaciones estacionales asolaron la zona sur de Mozambique a principios de 2013. La peor inundación en más de una década que golpeó esta zona del país afectó a más de 240.000 personas y destruyó pueblos y medios de subsisencia. La zona más afectada fue la Provincia de Gaza, donde aproximadamente 176.000 personas fueron desplazadas.

Poco después del desastre, la Cruz Roja de Mozambique activó sus Comités Locales de Respuesta a Catástrofes en las zonas afectadas, realizó rápidas evaluaciones y difundió información de advertencia preliminar para las poblaciones en las zonas en riesgo. Levantó las primeras carpas en el campamento de Chiaquelane y estableció un sistema de distribución de agua en camiones para satisfacer las necesidades de las personas desplazadas durante los primeros días de emergencia. Otra donación de US\$500.000 de BSC facilitó la respuesta de la Cruz Roja y permitió una rápida distribución de artículos médicos, de higiene, y ropa.

### Asistencia humanitaria y reconstrucción ayudan a una rápida recuperación ► Chile

El 27 de febrero de 2010, un terremoto de 8.8 en la escala de Richter sacudió la región centro-sur de Chile, dejó a su paso casi 2 millones de víctimas y dañó 500.000 hogares.

La división de Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC) aportó US\$1,5 millones a la organización sin fines de lucro Un Techo para Chile para tareas de avuda humanitaria tras el terremoto, mientras que Minera Escondida, nuestra planta en el país, aportó otros US\$1,5 millones para las labores de ayuda.

Ubicado a tan solo 63 kilómetros del epicentro, en la ciudad de Cauquenes, el Liceo Claudina Urrutia de Lavín, una institución pública, sufrió graves daños. En marzo de 2010, Minera Escondida se acercó a la dirección de la escuela con una propuesta para el diseño y construcción conjuntos de nuevas instalaciones educativas que reemplazarían las anteriores estructuras destruidas, y para transformar el lugar en un atractivo punto de reunión para la comunidad, que restaurara el orgullo de los habitantes de la ciudad de Cauquenes. Minera Escondida también ayudó a la reconstrucción del Liceo Mariano Latorre, otro establecimiento educacional público en la ciudad de Curanilahue.

Nuestras operaciones chilenas conocían bien ambas escuelas, ya que son parte de una red de escuelas públicas que reciben asistencia de la Fundación Chile, una de las instituciones de transferencia de tecnología más importantes del país. La Fundación Minera Escondida ha sido parte de este programa desde 2008.

El diseño del proyecto es único, incorpora moderna arquitectura y características ecológicas que cumple con los estándares de certificación LEED. En su diseño se tomaron en cuenta las consultas a miembros de la comunidad escolar y residentes locales. Se celebraron más de 20 mesas de análisis técnico con cada una de las juntas directivas escolares, docentes, la comunidad local y autoridades gubernamentales, locales y regionales. Esto permitió incluir los elementos necesarios para que la institución aplicara su propio estilo de enseñanza.

Además, para aprovechar al máximo las oportunidades ofrecidas por la nueva infraestructura, el proceso de construcción de la escuela recibió la asistencia técnica y asesoramiento de Fundación Chile, con el objetivo principal de fortalecer el apoyo a los sistemas de enseñanza y las capacidades de gestión de los equipos administrativos.

### 'Realmente, esta será una de las mejores escuelas en Chile.'

Ex presidente Sebastián Piñera durante una visita al Liceo Claudina Urrutia de Lavín en abril de 2013

### Mitigando los impactos de las inundaciones ► Cuerno de África

Entre julio de 2011 y mediados de 2012, una severa inundación afectó la totalidad de la región de África Oriental. La inundación causó una grave crisis alimentaria en Somalia, Kenia, Etiopía, Uganda y Djibouti, y puso riesgo el sustento de 9,5 millones de personas. En respuesta, Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC) realizó una donación de US\$500.000 al Programa de Alimentación Escolar del Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas (WFP) para brindar alimentos y asistencia nutricional a las personas afectadas.

Con el apoyo de esta donación, el Programa de Alimentación Escolar del WPF jugó un papel fundamental en mantener a los niños en las escuelas durante la inundación al darles una comida todos los días y alimentos para llevar a casa. El beneficio se extendió a más de medio millón de niños en edad escolar en toda la región del Cuerno de África.

### Ayuda para las víctimas del Ciclón Oswald ► Australia

En enero de 2013 el Ciclón Oswald golpeó a Queensland y New South Wales (Australia) y ocasionó importantes inundaciones, tres muertes y pérdidas por daños a las comunidades locales que ascendieron a AU\$2.400 millones.

Ante ello, Comunidades Sostenibles BHP Billiton (BSC) donó AU\$1 millón al Fondo de la Cruz Roja para las Inundaciones en Queensland. La donación de BSC ayudó a la Cruz Roja de Australia a brindar ayuda humanitaria y artículos de emergencia a muchas personas en necesidad.

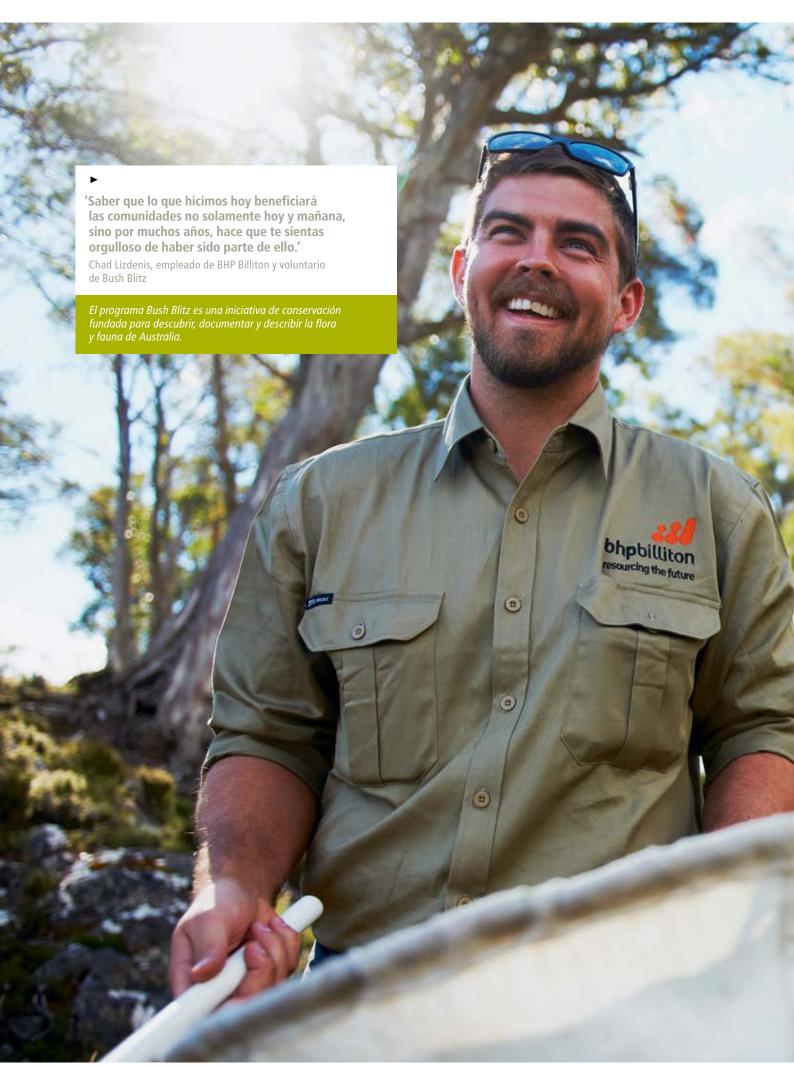
### Apoyo a las víctimas de los incendios forestales en New South Wales ► Australia

En octubre de 2013, una serie de incendios forestales afectó al estado australiano de New South Wales. Propagados por un clima inusualmente cálido y seco, fuertes vientos y una exuberante vegetación, los incendios avanzaron rápidamente y llegaron a zonas residenciales.

En el momento más grave del desastre, había más de 100 incendios ardiendo de forma simultánea en varias zonas de New South Wales. Se declaró estado de emergencia debido a que las condiciones llegaron al punto de ser las más peligrosas en 40 años.

En respuesta al impacto de estos incendios forestales sobre las comunidades locales, BHP Billiton donó AU\$500.000 a la Cruz Roja para su ayuda de emergencia y recuperación en New South Wales, a través de la institución de caridad Comunidades Sostenibles BHP Billiton.

La Cruz Roja trabajó para brindar ayuda a las comunidades afectadas, incluidas las 193 familias que perdieron sus hogares debido a los incendios.



# **Directorio corporativo**

#### Oficinas registradas de BHP Billiton

#### **BHP Billiton Limited**

#### Australia

171 Collins Street Melbourne VIC 3000 Teléfono 1300 554 757 (en Australia) +61 3 9609 3333 (fuera de Australia) Fax +61 3 9609 3015

### BHP Billiton Plc Reino Unido

Neathouse Place London SW1V 1BH Teléfono +44 20 7802 4000 Fax +44 20 7802 4111

### Centros corporativos de BHP Billiton

#### Sudáfrica

6 Hollard Street Marshalltown Johannesburg 2107 Teléfono +27 11 376 9111 Fax +27 11 838 4716

#### Chile

Avenida Americo Vespucio Sur # 100 Piso 7 Las Condes 756999 Santiago Teléfono +56 2 330 5000 Fax +56 2 207 6509

#### **Estados Unidos**

1360 Post Oak Boulevard, Suite 150 Houston, TX 77056-3020 Teléfono +1 713 961 8500 Fax +1 713 961 8400

### Oficinas de marketing

#### Singapur

10 Marina Boulevard, #50-01 Marina Bay Financial Centre, Tower 2 Singapore 018983 Teléfono +65 6421 6000 Fax +65 6421 7000

BHP Billiton es una empresa de doble cotización que incluye a BHP Billiton Limited y a BHP Billiton Plc. Las dos entidades mantienen su existencia como empresas independientes, pero operan como un Grupo combinado denominado BHP Billiton.

La sede central de BHP Billiton Limited y las oficinas centrales globales del grupo combinado BHP Billiton están ubicadas en Melbourne (Australia). BHP Billiton Plc está ubicada en Londres (Reino Unido). Ambas empresas tienen Juntas Directivas idénticas y son dirigidas por un equipo gerencial unificado.

BHP Billiton Limited. ABN 49 004 028 077. Registrada en Australia. BHP Billiton Plc. Número de registro 3196209. Registrada en Inglaterra y Gales.

### Imagen de portada

El Plan de Apoyo Educativo en Colombia, brinda ayuda educativa y apoyo institucional para mejorar el desempeño escolar de los niños y jóvenes más vulnerables provenientes de aquellas familias con menos ingresos en las comunidades de Alto San Jorge, Córdoba.

# Si desea más información, visite 🛶 www.bhpbilliton.com

Últimas novedades sobre trabajos comunitarios Suscríbase para recibir boletines de noticias directamente en su correo electrónico

